



LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA



REVISTA ILUSTRADA DE LAS
REPUBLICAS
SUD-AMERICANAS

ALFOMBRAS Y TAPICERIA "LA EXPOSICIÓN"

322 - FLORIDA - 326

La casa mejor surtida en el ramo y que más barato vende

EL PARQUET LINOLEUM Y ALFOMBRAS DE UNA SOLA PIEZA

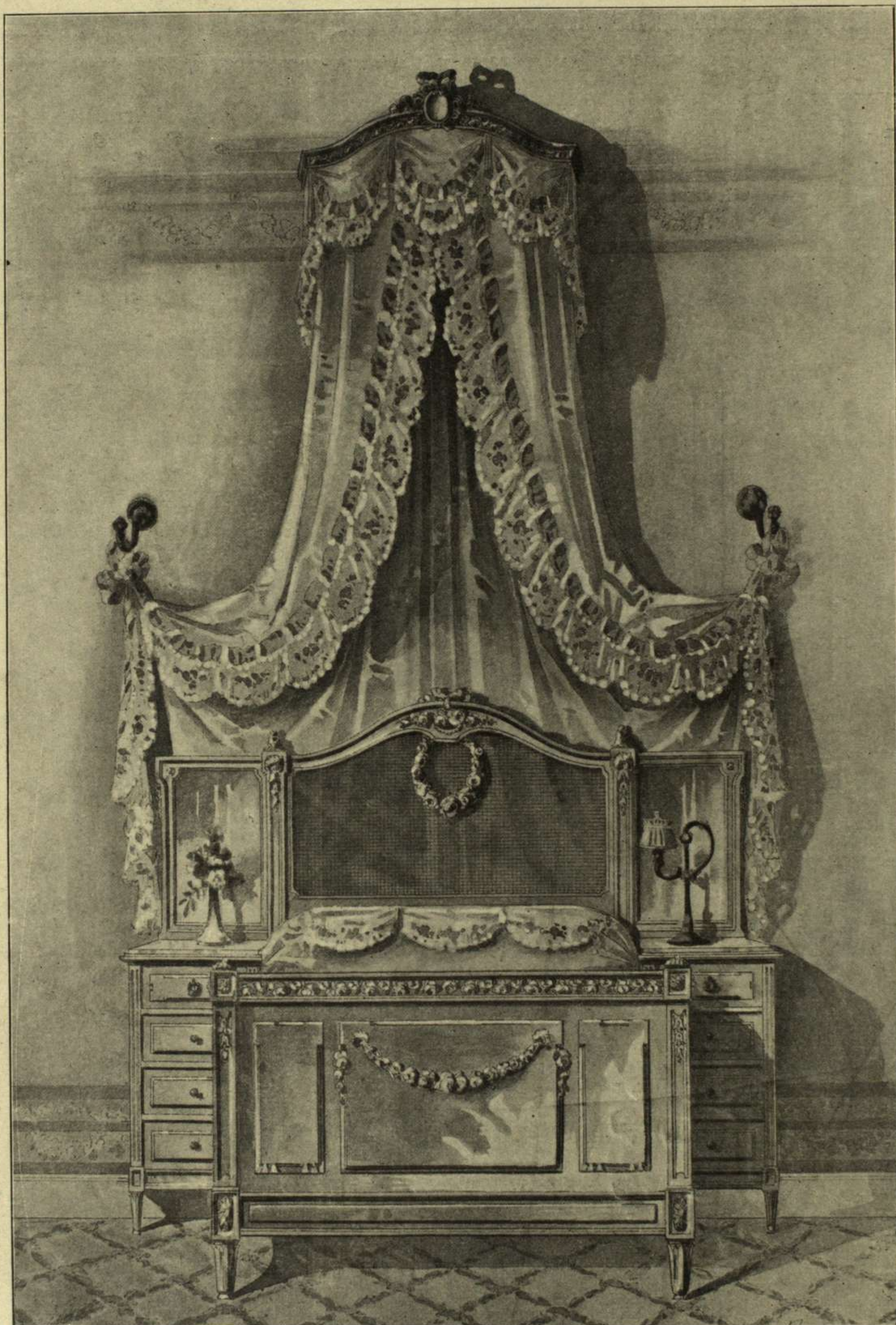
GOBELINOS - PANNEAUX - CORTINADOS - DOSELES - GALERIAS

GRAN SURTIDO
EN
CORTINADOS

COLCHAS

CORTINAS
Y
VISILLOS
DE
TUL BORDADO

PUNTILLAS
Y
APLICACIONES
DE
TUL-HILO
Y
SEDA
PARA
CONFECCIONES
DE
TAPICERÍA



ALFOMBRAS
POR METRO

ALFOMBRITAS
PARA DELANTE
DE
SOFÁ Y CAMA

CAMINOS

COCOS-CHUZES

VARILLAS
PARA ESCALERA

FELPUDOS

ESPARTOS

ALFOMBRAS
DE NUDO

CORTINADO GRAN FANTASIA PARA CAMA "LUIS XVI"

ARTICULOS GENERALES para TAPICEROS

UNIÓN TELEF. 3329 (AVENIDA) — BUENOS AIRES — COOP. TELEF. 4790 (CENTRAL)

LA ILUSTRACIÓN SUD AMERICANA

REVISTA QUINCENAL ILUSTRADA DE LAS REPÚBLICAS SUD-AMERICANAS

AÑO XX.—NÚM. 463

BUENOS AIRES, 15 DE ABRIL DE 1912

DIRECTOR-PROPIETARIO
MIGUEL A. PICHOT



BUENOS AIRES.—LLEGADA DEL MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DEL BRASIL DR. FERRAZ DE CAMPO SALLES.—ASPECTOS DE LA RECEPCIÓN

LA ILUSTRACIÓN SUD-AMERICANA

... DIRECCIÓN y ADMINISTRACIÓN ...
Buenos Aires, Sa miento 55 (antes Cuyo)

REVISTA ILUSTRADA DE LAS
REPÚBLICAS SUD-AMERICANAS

Teléfonos:
Unión 1367, Avenida—Cooperativa 4058, Central
Casilla Correo N° 602
Dirección Telegráfica: "ILUSTRACION"

La correspondencia envíese a nombre del Director

AGENCIAS PRINCIPALES

BRASIL: Rio Janeiro y San Pablo—URUGUAY: Montevideo—PARAGUAY: Asunción—CHILE: Santiago y Valparaíso—PERU: Lima—BOLIVIA: La Paz—VE-
NEZUELA: Caracas—ECUADOR: Quito y Guayaquil—
COLOMBIA: Bogotá.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Bs. Aires Año 8 \$ 18.- semestral 9.- trimestre 5.-
Interior... 20.- 10.- 5.50
Exterior... 8 o 10.- 6.-
Suscripción especial para "Profesionales" 5 \$ por mes
Número suelto 1 \$ - Número atrasado \$ 2 y 4

Año XX BUENOS AIRES, 15 DE ABRIL DE 1912 N.º 463

INTER-NOS

Recuerdo eterno

El día 1.º de Abril hizo dos años que falleció doña María I. de Pichot, esposa del director de LA ILUSTRACIÓN SUD-AMERICANA.

Los héroes del tiempo antiguo triunfaban con el dolor en el pecho que constituía un acicate para sus victorias y conquistas. En la actualidad los héroes del trabajo hallan en la perfección de su obra un lenitivo para su amargura porque ofrendan sus ambiciones al ideal de su vida.

Los historiadores de las viejas épocas hablaban de la muerte con filosofía. Nosotros, modestos cronistas, consignamos este aniversario con cariño y con respeto, pues el fallecimiento de la esposa de nuestro director será un recuerdo eterno para esta casa.

La gran semana

Ya pasó la semana de los arrepentidos y de los pecadores; la semana en que más se siente la necesidad del pecado y de la vida espiritual. Del pecado, aunque más no sea del pecado de comer carne, por el sólo hecho de que establece la costumbre comer de vigilia; y no hay nada que se codicie tanto como lo que no se tiene, como lo que no se puede conseguir...

Pero estas razones de la existencia no son precisamente las que asignaron a aquellos días que fueron el nombre de «La Gran Semana». La gran semana se llamó para unos porque fué semana de solaz y entretenimiento; para otros porque fué semana de vagancia; para otros porque fué de pura ideación...

De cualquier manera fué la gran semana para todos. El mundo que así lo creyó no dejó de ser perverso en sus raciocinios. Quería distraerse, quería festejarse con la evocación de un tormento, de un calvario. Y es que, así como el refinamiento de la alegría conduce a la tristeza, así el dolor inefable concluye por convertirse, en la sensibilidad, filosóficamente, en goce.

La gran semana podría decirse por lo que tuvo de pintoresca y admirable. Toda la poesía de la Biblia se condensa en ella. El dogma y la liturgia resaltan, como en ninguno otro aspecto de la religión cristiana, maravillosos. Por ejemplo: la diócesis, el sacerdote, etc. La

diócesis que se vistió de fiesta con todos los atributos de la fastuosidad divina; el sacerdote que se disputaba al auditorio ora con la flor de su miticismo, ora con la elegancia del ademán y la exhuberancia del verbo...

Para los que se constituyeron un mundo aparte de ensueño en su imaginación ó donde sea, también fué la semana santa la gran semana: para los que escriben verbigracia: Con la semana santa tuvieron asunto: En sus episodios hallaron imágenes que fingir, frases que iluminar. Entonces el «Ecce Homo» fué el lector. Las demás figuras de la Pasión, las demás escenas, también se reprodujeron.

La gran semana finalizó con el domingo de Pascua que inundó de alegría los espíritus y los corazones.

Elecciones.

Triunfo de todos

Fué el 7 de Abril, á distintas horas del día, una fiesta magna para el civismo argentino en cuya historia consta, coin-



ciendo con la conmemoración de Pascua, lo que podría llamarse Pascua nacional.

Después del acto electoral, todos los comités anduvieron festejando el triunfo de sus respectivos partidos. Nunca habíase esperado un éxito mayor de la lista incompleta. Hasta los candidatos sueltos se arriesgaron á suponerse victoriosos, lo cual es, sin duda, el rasgo que mejor define esa admirable jornada cívica que enseña por de pronto dos cosas tan ciertas como tranquilizadoras: si los ciudadanos no votaron hasta ahora es porque temían no ser respetados en su derecho, y si comerciaron con su derecho es porque no había todavía partidos que interesasen su íntima opinión, su conciencia y su sentimiento. Eso ya vendrá. Lo esencial es la libertad, puesto que con ella todos tienen la misma base y el mismo punto de partida. Pero eso ya se ha dicho y más que sentar teorías inútiles después de la confirmación práctica del manifiesto, cabe participar del regocijo de los triunfadores. En los clubs se descorchaban hasta hace poco botellas de champaña y los dirigentes no se apeaban de las buenas perspectivas, así les presentaran la estadística del escrutinio.

Han triunfado todos, es la frase obligada,

á la hora de escribir estas líneas, la más exacta y grata, mucho más si se tiene en cuenta que el programa presidencial sigue cumpliéndose, que la policía ha procedido con verdadero acierto y que el progreso argentino con tan sólidas y magníficas bases de organización y de ideal, se acentúa en estos tiempos de difícil éxito para la vida normal de los pueblos.

Lindo tiempo

A cualquier cosa le llama usted lindo tiempo, señor diputado. A no ser que usted le llame lindo tiempo al Otoño por haber ganado la elección...

—No, señora. Yo llamo lindo tiempo al Otoño porque á nosotros llegan con sus primeros frios la salud, la fuerza, la vida, todo, amiga mía, todo...

—¿Acaso hay algo más hermoso que el Verano para la vida y para la salud? ¿Ya se ha olvidado usted de lo mucho que se ha divertido en Mar del Plata, de lo mucho que ha engordado?

—Ah, señora, como se conoce que usted jamás ha sufrido los rigores del calor. El calor no deja ni dormir, ni comer. A mí por lo que más me arredra el calor es porque es enemigo del trabajo. Y eso que yo por ahí, tengo fama de sportman.

—Dígame ¿el sport no es un trabajo? Porque para mí que soy obesa, el alpinismo constituye algo más, constituye un castigo.

—¿Y se atreve usted á defender el calor en semejantes circunstancias. Eso es heroísmo, señora.

—Tiene usted razón. El Otoño es lo mejor. Con él se inicia la temporada de teatros; las grandes «seasons». Sus brisas rompen la monotonía de un estado de la existencia: cambian las costumbres, las aficiones, las modas. Parece que entran nuevas ansias de placer.

—Usted lo ha dicho. Celebro verla, convencerla.

—Con bien poco trabajo, con bien poco calor...

Los Ex libris

Para ti lectora que preguntas lo que quiere decir ex libris—refiriéndote á una alegoría que viste publicada en estas páginas reproduciendo una máscara de perfil en actitud hierática—para ti son estas líneas.

Pocos son los que ignoran el significado de las palabras latinas Ex libris, así como el sentido figurado que se ha dado á esa expresión. ¿En qué has pasado tú la vida, lectora, que no lo has aprendido? Perdónanos este reproche, homenaje discreto á tu belleza que es lo único que te entretiene y preocupa.

Ex libris quiere decir: «De los libros», ó sea «perteneciente á los libros de...» Y se llama con esas dos palabras el dibujo especial que adoptan los bibliófilos para distinguir los libros de su biblioteca de los libros ajenos.

El ex libris, para ser verdaderamente personal, debe reflejar en la composición del dibujo algo de la vida, ó, por lo menos, de las aficiones de aquel para quien está destinado; y por eso la fantasía de los dibujantes, teniendo á su disposición el lenguaje tan expresivo del símbolo, produce maravillas en el arte de los ex libris, algunos de los cuales son verdaderas obras maestras.

En la Argentina no faltan bibliotecas particulares, pero no sabemos que se haya desarrollado todavía el gusto de los ex libris. Debería sin embargo adoptarse, por lo que contribuye, no sólo á personalizar de una manera exquisita los libros de una determinada persona, sino á desarrollar al arte con las creaciones de los autores de los ex libris.

EPURAINA
Acelerador orgánico, reconstituyente, depurativo
Su uso se impone en todas edades y sexos, para curar y prevenir de infinidad de molestias.
VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Tos, Catarro, Bronquitis
PASTA Y JARABE DE NAFÉ
DELANGRENIER
75 años de buen éxito



Empezando el escrutinio



Canastas que contienen las urnas



El tesoro de las urnas en el Congreso



CAMPANADAS, de Angelus, sonaron en el gran reloj de la Catedral. Era Noche de Pascua. Con algo de misterioso fueron cayendo una á una sobre el silencio de la plaza envuelta en la fronda de los tilos, entre cuyas ramas el fulgor de los arcos voltáicos dibujaba flores pequeñas de luz. Acaso la fantasía de un poeta hubiera venido á arrancarlas para nimbar con ellas la frente ó el pecho de su amada poniéndoselas en sus cabellos ó en su brial. Cambio glorioso de estrellas por laureles. Poesía.

Pero ni el poeta estaba allí ni la que estaba allí, acodada en el balcón, contemplando la noche azul, era ya amada. Aquel había huido á Europa vulgarmente, después de haberla dado palabra, de caballero, de casarse con ella. Y ella permanecía triste, evocando el recuerdo de toda la realidad de su odisea. Aún tuvo para el seductor una lágrima de ternura en vez de una maldición de odio y de rencor, cuando sus padres dijeron desde adentro, con voz suplicante y cariñosa:

—Vamos, hijita, son las diez...

Teresa Menember era hija única. Meses antes había cumplido veinte años. Con motivo del fausto suceso su hogar estuvo de fiesta poniéndose de relieve en los más simples detalles la idolatría que inspiraba la muchacha á los suyos. Ya desde niña, con una sonrisa, con una gracia, conquistaba todos los corazones. Después con su aplicación en el colegio, con su primer vestido de largo. Y al fin,—el día que el novio, que además de poeta era rico y era sportman, se decidió á pedir su mano,—con el deslumbramiento de un ensueño, de una esperanza.

Pero todo, por maña del truan, que esto era el sportman y el poeta, quedó reducido al horror de una catástrofe. Y, precisamente, para evitar que Teresa fuera consumiéndose como una tísica, la llevaban aquella Noche á un «Dinert Concert» de carácter patriótico á oír música, á beber un poco de champan donde dicen que las penas se diluyen entre las notas y suena en las burbujas la alegría.

El automóvil en que iban Teresa y sus papás enfiló el paseo por entre una hilera de coches que formaban una hilera de puntos luminosos. Cada vehículo tenía en su interior manojos de mujeres que exhalaban fragancias, dando la sensación bajo la maravilla de la noche de un mundo que no era el que hasta entonces había rodeado á Teresa. Así, esta poco á poco creía alejarse de las impurezas de la tierra y su

espíritu se adormitaba en un éxtasis inefable de esplendor. A lo lejos reverberó la fachada del «Palais» frente al cual descendieron Teresa y los suyos del automóvil, penetrando al jardín y á la sala llena de gente, de plantas, de risas, de flores y de luz. á tiempo que la orquesta tocaba una bella marcha y había estruendos de tapones de botellas de champan y gritos de ¡arriba las copas!... y un murmullo de alegría que se elevaba al espacio confuso y triunfal.

El papá de Teresa saludó en un saloncito á un cosechero á quien le unían vinculaciones comerciales de negocios de algodón. Hablaron someramente, lamentando que la exportación última, fuera ruinosa para los intereses de ambos. La mamá de Teresa quedó con su hija contemplando la sala por la cual se extendían mesas de reverberante mantel y deseando elegir entre ellas una para sentarse ante el espectáculo que los cigarros difumaban como poniendo un tul sobre los objetos, bajo las alegradoras lamparillas eléctricas que parecían de topacio, de zafiro, de esmeralda, de rubíes...

Al fin la familia consiguió sillas y eligió «menú». Frente á ella estaba situado un grupo de caballeros jóvenes, acompañados de lindas damiselas. Aquella cena tenía algo de «sprit» por el aspecto de los comensales, por sus ademanes y por sus bromas. Quienes llamaban á Teresa la atención eran ellas, vestidas de blanco, descotadas, deslumbrantes de pedrería. Una con brillantes en las manos, otra con perlas en la garganta, otra con ópalos y topacios y por entre esta sinfonía de fuego y de color, fuego de ojos, colores de sedas y de plumas, un mundo nuevo para Teresa, incomprensible, maravilloso, que ella sufrió el mordiente anhelo de conocer, casi de gustar, casi de vivir.

En ella la pobre, el soliloquio empezaba. Se veía aherrojada, preterida. Por primera vez creyó inmenso el delito de ser buena y su imaginación se abrió á un torrente de emociones misteriosas que su honrada existencia había considerado absurdas. Y ciega advertía que á la virtud sin par, al alma santa, hieren sanamente las amarguras, mientras que la felicidad soñada pertenece por entero, aunque sea en apariencia, al alma del pecado. Repasó su juventud y la vió muerta. Absorta quedó ante la juventud de aquellas mujeres llamativas y las halló hasta interesantes y dignas. ¡Qué hermoso reír con ellas, hablarlas, darse

al torbellino de sus pasiones, para hundir á los hombres con el escollo de una perversidad, en el mar del infortunio, vengando así con la puñalada de un beso la puñalada de aquel beso que ya había llegado al corazón!

La madre de Teresa dijo que la niña no comía, que la iba á someter á un castigo y esto aumentó en Teresa su ansia triste de libertad.

Ya de madrugada, cuando llegaron á casa, Teresa conservaba intacta la impresión de aquel «Palais» en la cual adquirió relieves enormes la de aquellos rostros, la de aquellas joyas, la de aquel champan, la de aquella risa que volvía á antojársele como su única aurora de paz y de ventura.

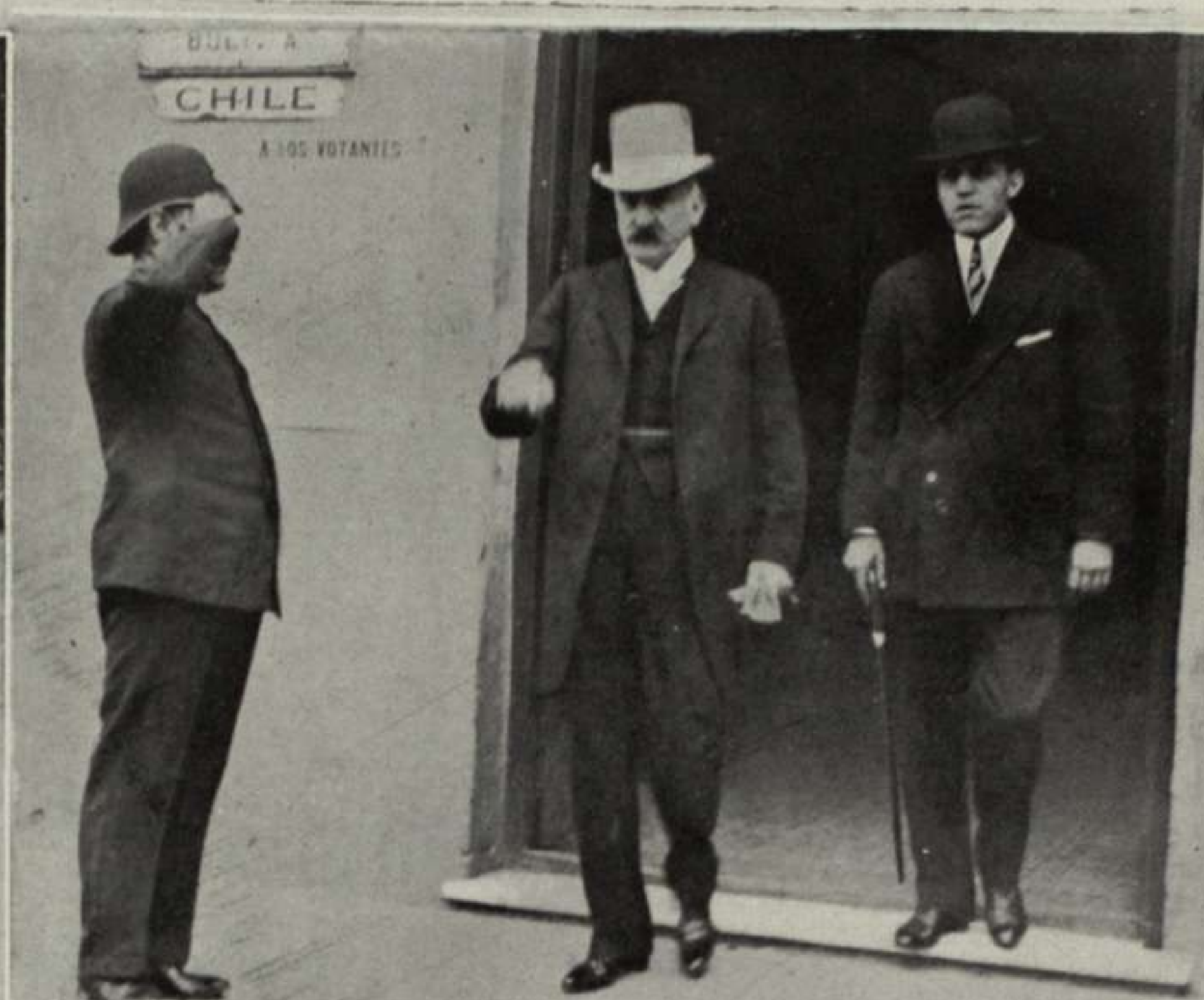
En días sucesivos la monotonía de su hogar y de su sufrimiento la hizo imaginar fácil y goloso el camino que iba á conducirla á otros lugares sin nombre, á otra vida sin destino. Fijó la fecha de su huida. Dejaría una carta. Robaría el dinero. Y á levantar el vuelo de su nido, serena, como si fuera hacia un reino de águilas...

Un telegrama lacónico enviado desde un mercado inglés, fué el que, con sus cifras, dió la noticia á la familia de que estaba en la miseria el señor Menember. En la casa de éste su hija se disponía á escapar cuando obligada por la fatalidad tuvo que disponer los muebles para la venta, presenciando la ruina. El remate se verificó por la noche. Cada objeto adquirido por los numerosos compradores que asistían á la desmembración de tan valioso patrimonio, era para el señor Menember, para su esposa y para su hija una pérdida irreparable. Cuando se llevaron el «secretaire» de la señora, la «toilette» de plata y varias fantasías del cuarto de vestir hubo lágrimas, casi de mayos, y una angusta gracia de amor filial se transformó en Teresita como en un consuelo para el inmenso dolor de los suyos. Rápidamente hubo en el sentimiento de Teresa una mutación y aquellas mujeres, aquel mundo que ante ella apareció magnífico con toda la gama de su pedrería, se tornaba ahora repugnante, monstruoso. La profunda reflexión encadenada á su espíritu puro, redimía á Teresa y así fué levantándola poco á poco con la fuerza del trabajo y del bien, sobre las ruinas.

De ellas surge, entre flores y sonriente, como un ángel.

J. E. BARANDA ICAZA.

Abril, Domingo 7 de 1912.



El Presidente de la República saliendo de votar, acompañado de su secretario Dr. Cantilo



El Sr. Miguel Scalli y otros esperando turno para votar

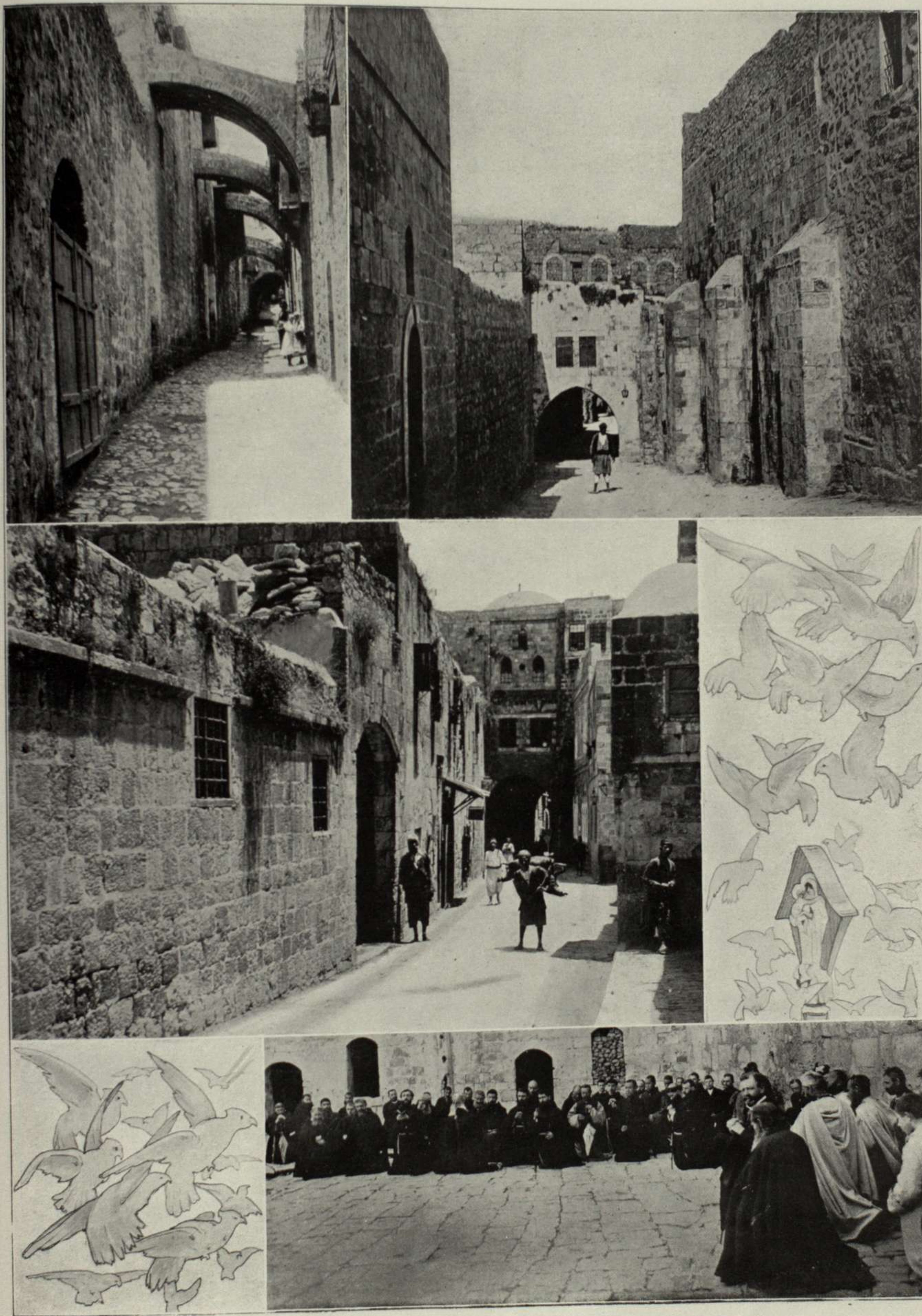


El doctor Beazley votando



SEÑORITA ZITA SOLARI

Arte fotográfico, por Wiltcomb, Buenos Aires

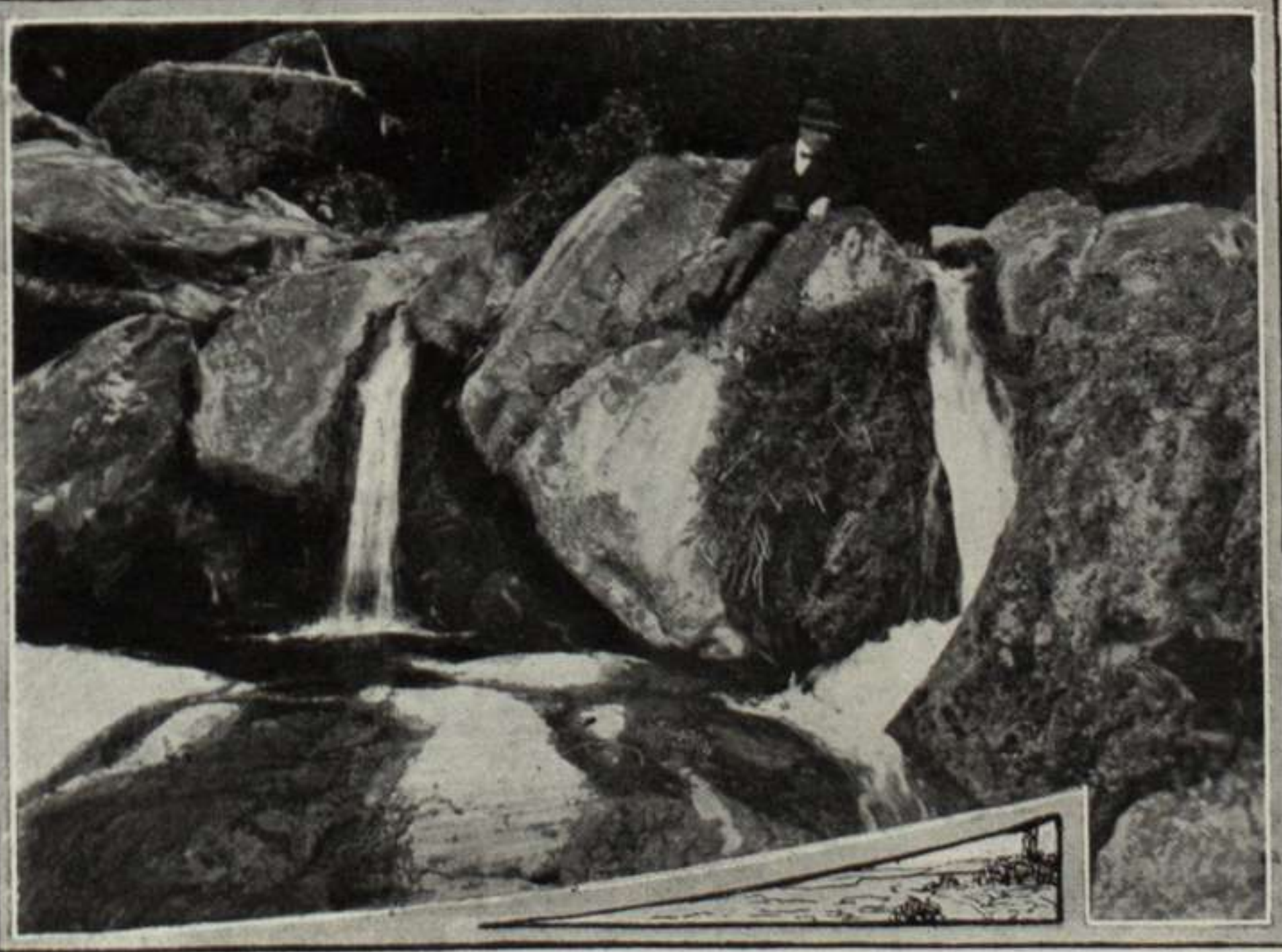
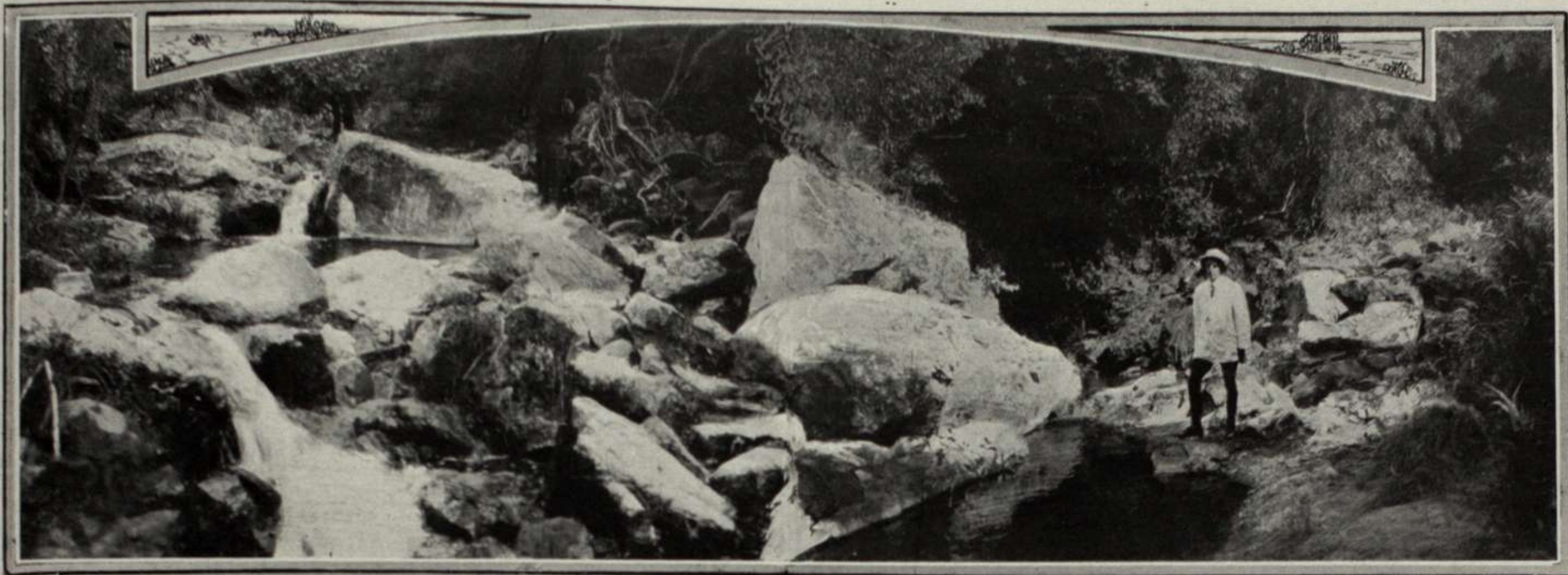


SEMANA SANTA.—CALLES DE JERUSALEM DONDE TIENEN LAS FIESTAS SACRAS UNA DE SUS MÁS SOLEMNES EVOCACIONES



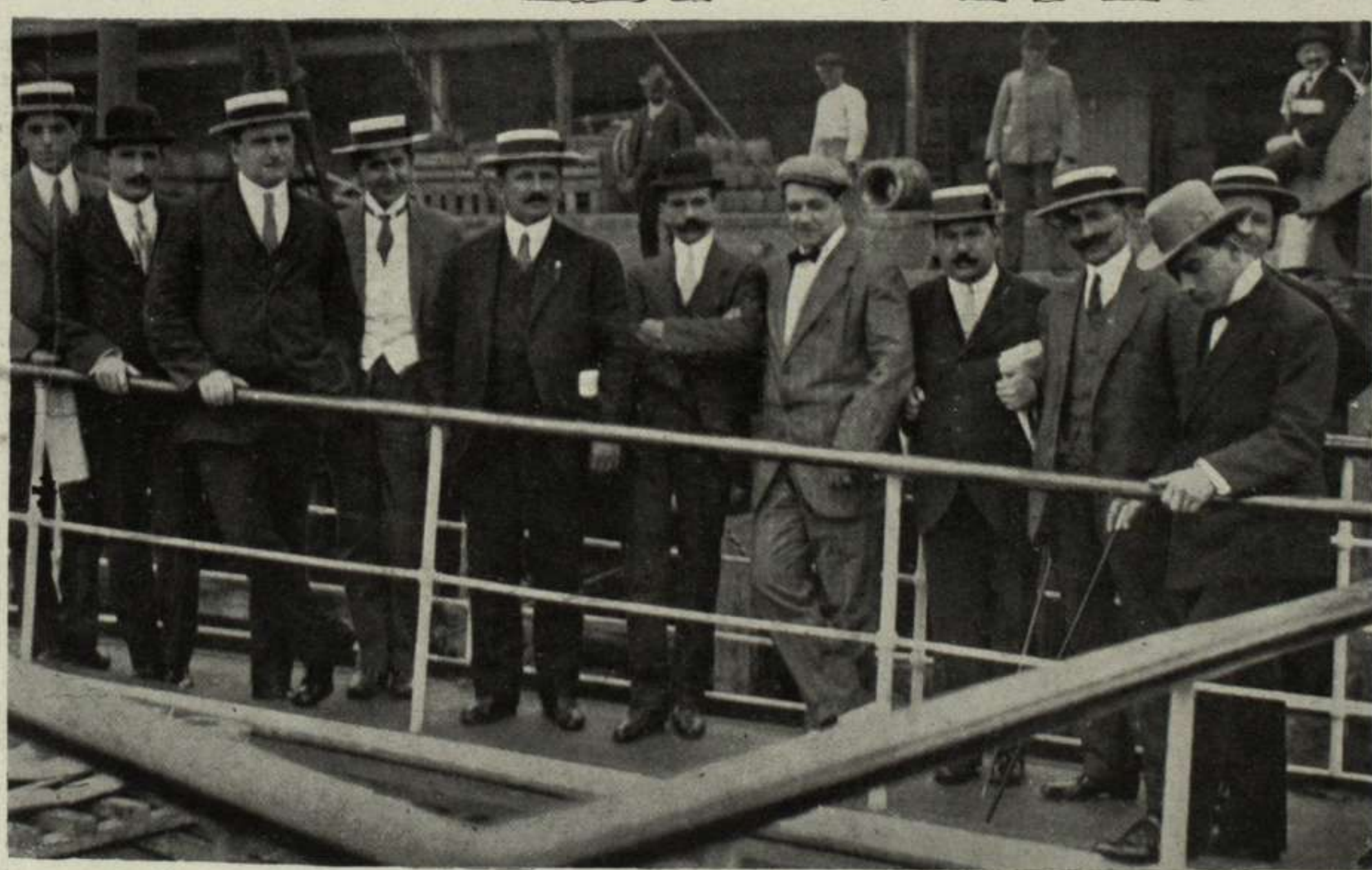
Arte fotográfico, por Witcomb, Buenos Aires

NIÑOS DE DEL VALLE



LA ARGENTINA PINTORESCA.—RINCONES IDÍlicos DE ALTA GRACIA

LA CARIDAD ARGENTINA



ENVÍO DE AUXILIOS AL PARAGUAY.—PARTIDA DE LAS COMISIONES.—EL "BERNA" MOMENTOS ANTES DE SALIR.—MÉDICOS

HA EN EL PARAGUAY



TE TICANTES.—LAS DAMAS ARGENTINAS.—EL PRESIDENTE DE LA NACIÓN Y SEÑORA QUE FUERON A DESPEDIR A LOS VIAJEROS



El obispo Sepulveda, el Internuncio, el obispo Izquierdo y el obispo Jara



La comitiva dirigiéndose en procesión al Palacio Episcopal después de la consagración del obispo Sepulveda

ACONTECIMIENTO RELIGIOSO EN SANTIAGO DE CHILE

HERMOSO COLLAR

Un joyero de Nueva York se ha propuesto preparar un collar de perlas sin igual en el mundo. Actualmente esta alhaja extraordinaria está casi terminada y costará un millón de dólares.

Existen ciertamente en el mundo perlas de mayor grosor que aquellas que componen el collar en cuestión; pero es imposible encontrar un grupo tan magnífico por sus dimensiones y finezas, aunque se quisiera reunir las más famosas colecciones. El joyero ha trabajado durante diez años para realizar esa obra maestra. Deseaba varias perlas de la colección Dudley y las ha encontrado. Además, varias personas reales é imperiales han llevado su concurso á la formación del collar, en el cual se encuentran hasta dos ó tres perlas, pertenecientes al tesoro real de Portugal.

Para encontrar las joyas que necesitaba, el comerciante envió un comisionado especial á la India y otros países asiáticos. El problema consiste ahora en adivinar quién querrá ad-

quirir el collar. Entre las personas de gran fortuna que siguen la moda de las perlas, se citan 14 millonarias americanas; la baronesa de Gustavo y el barón Alfonso de Rothschild. La reina Margarita de Saboya siempre ha preferido las perlas, de las cuales posee algunas magníficas, de la misma manera que la reina madre Alejandra, de Inglaterra. En los Estados Unidos, la señora George tiene un collar de 750.000 dólares, la señora Gary uno de 600.000 y la señora Leeds otro de 300.000.

LOS CELOS

Estoy cierta de que mis amables lectoras, habrán oído criticar con mucha frecuencia á las mujeres celosas, considerándolas como un elemento nocivo para la dicha del hogar. En efecto; ¡cuántas familias se llaman desgraciadas por esta causa! Las esposas desconfían de sus maridos; rechazan sus manifestaciones de afecto, juzgándolas fingidas con el objeto de ocultar un amor culpable que los consume en secreto y los aleja de sus cariños legítimos;

el carácter de la señora se vuelve cada día más triste y desagradable; por todo se irrita, no quiere asistir á ninguna fiesta, pues le parece irónico divertirse mientras su espíritu sufre tormentos ignorados y crueles; la vida es un suplicio en semejantes condiciones y sólo desea morir... Pero, con tales procedimientos en vez de reconquistar el corazón de su esposo, lo va perdiendo poco á poco y de un modo definitivo, pues los hombres, que tan fácilmente se rinden al placer, son fuertes para resistir las violencias, cuando se les presenta el combate frente á frente, y tienen ocasión de mostrar su indiscutible superioridad sobre la mujer, defendiendo, con indomable energía lo que ellos llaman su libertad individual. La lucha termina, casi siempre, con el olvido, la

MAISON J. LABORDE

Deposito: Perfumeria Ideal del Dr. St. GEIN, de PARIS
Antes: 502, FLORIDA y LAVALLE
Se ha trasladado: G. LAVALLE 435.
EDIFICIO PROPIO

falta de afecto para la esposa, y desgraciadamente en ciertas ocasiones, con el más completo abandono. Los dramas de familia se repiten sin cesar por este motivo, y en algunos casos no es únicamente el amor conyugal la fuente de tantas desventuras; muchas veces brota la chispa incendiaria de los celos, entre dos hermanas, de las cuales una obtiene la preferencia de sus padres, recibiendo de ellos mayores muestras de ternura, en tanto que la otra padece silenciosamente por este desvío injusto, y dentro de su alma se va aglomerando un enorme depósito de envidia, rencor y malevolencia, que tarde ó temprano tomará una trágica forma en algún funesto desahogo.

Esta pasión —han dicho los moralistas— es la peor desdicha del hogar; el fantasma de la tranquilidad y de la ventura, y el más temible enemigo de la alegría doméstica... Muy exactas son tales apreciaciones; pero, ¿podrá existir un grande amor, sin celos? Seguramente no, pues la intensidad de un sentimiento hace que éste se muestre en todas sus formas y que alcance una potencia ilimitada,

ni haréis desventurados á aquellos que os aman. Dificil es, ciertamente conducirse así, pues el primer síntoma de la desconfianza es la cólera y el deseo de tomar terribles represalias; más... es preciso convenirse; el hombre será siempre el sér fuerte, y para llegar á convencerlo, necesario es que no advierta su derrota, ni sus debilidades para

El viajante recorrió los veintisiete kilómetros de carretera disfrazado de aldeano. El collar lo llevaba dentro de un cinturón de cuero colocado á raíz de la carne, y por supuesto, iba bien armado.

Uno de los más valiosos encargos de joyería entregado por un viajante de joyas, fué un collar, una pulsera y un broche de diamantes enviados á la emperatriz de Alemania por una casa inglesa. Las joyas las había dejado la



NUOVO HOSPITAL EN MORENO. — INAUGURACIÓN

El albacea de los donantes entregando el hospital al Intendente Municipal

da, interior y exteriormente. Por eso la fe, la ambición, el odio y el amor, han trastornado el mundo entero, como nos lo demuestra la historia.

Pues entonces, me diréis lectoras mías, ¿cómo eliminar esa fatal consecuencia del verdadero amor? ¿qué defensa elegir para proteger ese mismo amor del daño que le ocasionan los celos, francamente manifestados al sér querido?... Un sólo camino se presenta, mis buenas amigas: el de ocultar siempre y en todo caso, la indignación que se levanta en el alma femenina cuando cree traicionada su ternura; pueden, sí, mostrarse los celos, pero con suavidad, con delicadeza, y casi podríamos decir con una mansa resignación. De este modo, y limitando hasta el extremo tan peligrosos desahogos, yo os lo aseguro, amigas mías, los celos no serán perjudiciales á vuestra propia

la mujer amada. No es sencillo el consejo, lo comprendo; pero, cuando se trata de alcanzar un triunfo ardentemente deseado, ¿parecerán penosos todos los sacrificios y esfuerzos que conducen á la victoria?—UNA DE ELLAS.

LOS VIAJANTES DE JOYAS

Las grandes joyerías tienen personal destinado exclusivamente á entregar joyas de gran valor á los clientes que las encargan. Esos empleados no se limitan á entregar los encargos dentro de la población; á veces van hasta la India y Australia.

Una de las principales joyerías de Londres envió hace poco con un mensajero especial un collar de brillantes y perlas valorado en 300.000 francos, á un príncipe ruso, que vivía en una región solitaria á varios kilómetros de Batum.

La parte más peligrosa del viaje era el camino de Batum á la residencia del príncipe.

kaisarina para arreglarlas y valían más de dos millones de dólares.

El viajante llevaba orden de entregárselas en propia mano al emperador ó á la emperatriz, y cuando llegó á palacio le dijeron que era imposible ver á sus majestades; pero les pasarian cualquier recado. «Pues tengan la bondad de anunciar á sus majestades, dijo el viajante, que está aquí el individuo de la jaula que encargaron».

Los palaciegos dieron el recado á la emperatriz, y con gran sorpresa de todos, la egregia dama mandó pasar en seguida al individuo de la jaula á las habitaciones particulares, donde hizo entrega de las joyas. La casa había anunciado previamente á la emperatriz que el viajante diría aquellas palabras como contraseña.

Estos viajeros tienen prohibido divulgar la clase de negocio á que se dedican y el nombre de la casa á que pertenecen.

El cargo es importante y de mucha responsabilidad; pero está bien remunerado. El viajante suele ser socio de la casa, pero si no está interesado en el negocio cobra de cinco mil á diez mil pesos oro anuales.

FIGURAS EXTRAÑAS

Los «pickpockets» ingleses son verdaderas notabilidades en su... profesión: Su destreza y su imaginación son inverosímiles. En Nottingham ha sido detenido por tercera vez un émulo de Raffles, que en sus comienzos hace algunos años, dió pruebas de verdadero ingenio.

Nuestro hombre se paseaba, buscando aventuras, por las galerías de una audiencia de provincias, y al mismo tiempo paseábase por allí un magistrado acompañado de un amigo. El timador aguzó el oído, y por casualidad oyó al juez decir al que le acompañaba:

—¿Qué distraído soy! ¡Me he dejado el cronómetro en casa!

—Pues tenga usted cuidado, que el mejor día se lo va usted á dejar en sitio menos seguro.

El estafador no esperó el fin del diálogo.

compró un ganso, con el cual se dirigió á casa del magistrado. Allí, puesto al habla con la «magistrada» se expresó en estos términos:

—Don Fulano (aquí el nombre del juez,) al ir al tribunal se ha detenido un momento en la pollería tal, donde estoy de dependiente, y ha comprado este ganso, mandando que lo traiga aquí. Al mismo tiempo me ha encargado que recoja el reloj que se ha dejado olvidado, y se lo lleve á la Audiencia.

Y la señora volvió á caer en el lazo, y el timador y su compinche pudieron darse un banquete con el ganso y con lo que sacaron de la venta del reloj.

Otro timador no menos hábil, pero que «trabajaba» más en grande, se presentó en la tienda de un joyero en París, vestido elegantemente al estilo yanqui, y pidió una perla rosa que necesitaba para un *pendentif* de su señora.

La perla rosa es muy rara, y el joyero le



CAPITÁN ROALD AMUNDSEN, EXPLORADOR NORUEGO QUE HA DESCUBIERTO EL POLO ANTÁRTICO



BUQUE QUE UTILIZÓ AMUNDSEN EN SU FAMOSA EXPEDICIÓN

Sin la menor desconfianza, la señora agarró el ganso y entregó el cronómetro al demandadero. Por la tarde, cuando regresó el juez y se enteró del caso, montó en cólera, comprendiendo que su mujer había sido víctima de un timo audaz, pero al fin tuvo que

advertirle que tardaría algún tiempo en encontrarla, y que su precio sería elevado.

—Eso no importa—respondió el fingido yanqui.—Un día de estos salgo para Suiza, y al regresar pasaré por aquí.

Tres meses después pagaba al contado sesenta mil francos por una perla rosa admirable, tan admirable, que ocho días después se presentaba de nuevo el comprador diciendo:

—Le ha gustado tanto á mi señora la perla, que va usted á buscar otra igual para hacer unos pendientes. Pagaré lo que pidan por ella, cueste lo que cueste.

Y le dió sus señas en América y se marchó.

Algunos meses después el joyero escribió al cliente participándole que había encontrado la segunda perla. Su tamaño y su oriente eran iguales y su precio ascendía á 120.000 francos.

Luego esperó la respuesta quince días, un mes, telegrafió varias veces y aún sigue esperando... Con ayuda de un compinche el timador había vendido la primera perla al mismo joyero, con un beneficio de 35.000 francos.

Sabía perfectamente quién era el juez y dónde vivía, y salió de la Audiencia, para detenerse ante todo en una pollería. Era precisamente víspera ó antevíspera de Navidad, y por lo tanto, el establecimiento estaba bien surtido de capones, pavos y gansos succulentos.

El ladrón llevaba dinero, porque para robar, es lo mismo que para cualquier negocio, es preciso muchas veces adelantar fondos, y

conformarse, y decidió comerse el ganso.

Al día siguiente el magistrado se dirigió al tribunal, mientras la cocinera se dedicaba á asar el ave con todas las reglas del arte, pero apenas acababa de asarlo llegó un muchacho medio sofocado diciendo á la señora.

—De parte de su esposo, que me dé usted el ganso, porque ha sido detenido el timador y se necesita el ave como pieza de convicción.

MUEBLES ALFOMBRAS TAPICERÍA ::

"LA GRAN BRETAÑA"

Coop. Telef. 192 (Central)

Unión Telef. 4860 (Libertad)

126 SUIPACHA 130 - BUENOS AIRES

TEATROS

Colón.—Este año el teatro Colón va a ofrecernos la flor de su temporada en el búcaro maravilloso del genio de Wagner. Resulta pues de extraordinaria actualidad el siguiente artículo, donde el autor, que queremos que sea anónimo para mayor encanto, evoca magistralmente una de las óperas más bellas que ha producido el numen del gran músico alemán, cuyo talento triunfa hoy sobre todas las quimeras del divino arte contemporáneo.

"Los maestros cantores"

«Poco antes de las cinco el teatro está lleno: la sala oscura. Con toda reverencia dispónese el alma á dejarse llevar á regiones sentimentales sobre las alas de la música.

Este es un teatro provinciano; en el cartel no hay nombres prestigiosos de típles ni de tenores; pero está el nombre de Ricardo Wagner, con toda la pompa de su maravilloso romanticismo. ¡Los maestros cantores! ¿Habéis visto un puñado de incienso caer sobre las brasas? ¿Sabéis la majestad del humo que se alza, plata y azul, precipitada á un tiempo lentamente, con todo imperio, con toda dulzura, con todo perfume? Así el preludio. Como una marea que se tendiese sobre una playa, como un claro de luna que se desparramase sobre una pradera, como una cascada que se precipitase monte abajo, como un inacabable emjambre de palomas que alzase el vuelo, como el viento pasando sobre un bosque, como todo lo que majestuosamente se levante desde la tierra al cielo, como todo lo que misericordiosamente puede caer del cielo á la tierra, la música inunda la sala é inquieta bellamente los corazones.

Esta música habla como nos hablan los amigos poetas, con toda exaltación, de cosas desinteresadas, y noblemente. Toda la naturaleza está aquí: las puestas del sol tan amadas, las flores tan queridas, los anocheceres que nos roban el alma, el agua de los ríos por la que daríamos la sangre del corazón. Y los sentidos callan, porque la música está dictando su nobilísima lección emocional. Cuando corre el telón estamos en el atrio de un templo: la serenidad de las preces se trenza con una melodiosa inquietud de amor; luego está el gozo del alma popular con toda su fresca socarronería; luego la hondura de esta misma alma del pueblo cuando palpita al roce de las alas de una bella quimera; el ala diestra es blanca y dice: «Patria»; el ala siniestra es roja y dice: «Libertad»,—y hay un discurso hecho del eco de estos dos vocablos: las palabras enuncian las ideas, y la música va desvelando las emociones, porque las palabras bien poco es lo que dicen comparado con la emoción que desencadenan; y esta es precisamente la soberanía de la música de Ricardo Wagner: siempre es la ampliación emocional de las palabras á que acompaña, precede ó sigue. Justa y sobriamente dice la voz, y tras ella la orquesta desencadena toda su tempestad, ó desenvuelve toda su paz, ó suscita toda la inquietud, ó todo el gozo, ó todo el entusiasmo, ó toda la ironía; toda la dulzura del sol cuando amanece, toda la apacible melancolía de la noche.

He aquí que es de noche en el segundo acto



BUENOS AIRES.—PAVOROSO INCENDIO EN UN ASERRADERO DE BARRACAS AL NORTE

del poema; en el cielo parpadean estrellas, y en algunas ventanas la luz que dice: alguien vela, alguien sueña, alguien trabaja; he aquí que el aire estremece suavemente unas ramas; he aquí que pasa el amor; he aquí que burla el amor... ¡Pobre canción grotesta, como ríe la cítara al desgranar tus sonos! ¿Quién te ha lanzado en busca de hazañas románticas, feo, corcovado trovador? Mientras tú cantas tu desafinada romanza, la amada está besando al que ha sabido decirle la canción con ritmo joven. La noche cómplice los ampara y se mofa de tí. Aquí están todo el cielo y todo el sol y toda la alegría; aquí está la danza y el campesino regocijo; aquí está el Rhin; aquí la reina de la Primavera, que tiene cabello de color de espigas, mejillas rojas y ojos azules; aquí están las novias; aquí las banderas; aquí el amor corona á la música, y la música se desgrana gozosa bajo el cielo y el sol.

Todo este gozo y toda esta frescura son el último acto del poema. *Los maestros cantores* termina en una formidable explosión de alegría, y cuando sobre ella ha corrido el telón, el alma siente que todo aquel júbilo romántico, suscitado por el sortilegio de los dulces sonos no cae cuando ellos cesan, sino subsiste como

realidad inmortal; porque las emociones engendradas por la música de Ricardo Wagner no son de las que halagan y pasan, sino de las que forman, de las que nutren, de las que crían sangre espiritual; pudiéramos decir que son emociones naturales en el sentido de que son análogas á las poderosas que nos hace experimentar la contemplación de la Naturaleza. De una historia de amor, de un alarido de dolor, de un beso, de una lágrima, sacamos impresiones que pueden ser muy hondas, pero que podemos llamar exteriores; son como puñaladas de alegría ó de pena ó de entusiasmo; pero esta música, como la contemplación de un paisaje, como la hora de charla serena entre espíritus comprendedores y amigos, como la otra hora de silencio en que los mismos gozan el supremo y sereno placer, que ya ensalzó un poeta, de *penser la même chose et ne pas se le dire*, tiene un poder oculto de germen, de semilla; la emoción que estas cosas producen no hiere, engendra, y al alma, en contacto con ellas, le nacen, como á un árbol, ramas y hojas y flores... y aprende á ser y á saber que es, y aprende á poseerse á sí misma.

Desde que una tarde de primavera, en aquel



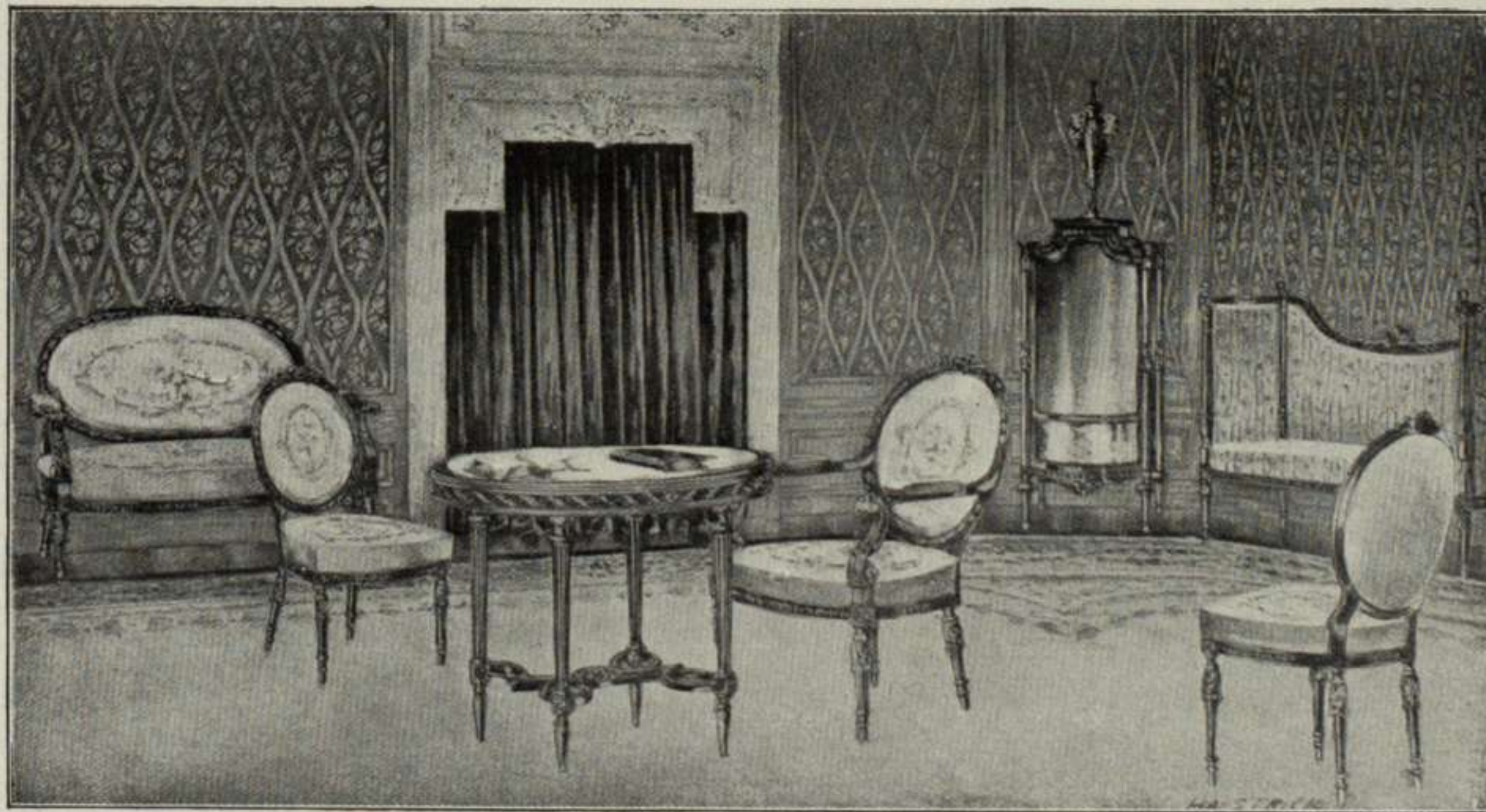
UNA REPRESENTACIÓN COLOSAL DE "AIDA" AL PIE DE LAS PIRÁMIDES DE EGIPTO

"LA GRAN BRETAÑA"

UNIÓN TELEFÓNICA 4860 (Libertad)
COOP. TELEFÓNICA 192 (Central)

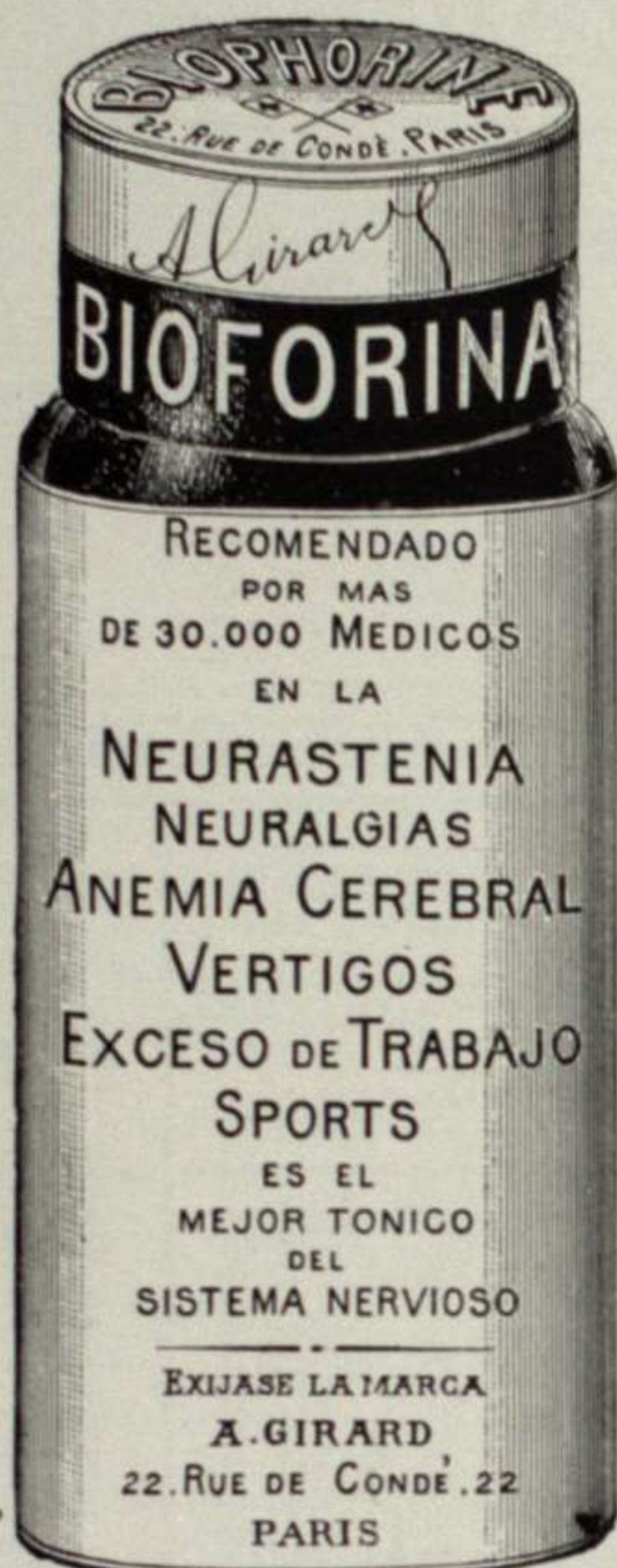
- 126, SUIPACHA, 130 - Buenos Aires

ALFOMBRAS ❁ MUEBLES ❁ TAPICERIA



JUEGOS DE SALA DORADOS, DE ESTILO "LUIS XVI"

TODOS NUESTROS MUEBLES SON IMPORTADOS
MUEBLES TAPIZADOS Y CONFECCIÓN DE CORTINADOS



NO MÁS
ACEITE DE HIGADO
de bacalao
TÓMESE EL
VINO GIRARD

de la Cruz de Ginebra



SUS HIJOS
SU ESPOSA
UD. M SMO

gozarán de mejor salud.

*El VINO GIRARD es
recomendado por más de 30.000
médicos en la*

ANEMIA
CONVALECENCIA
DEBILIDAD GENERAL
BRONQUITIS

Y PARA LOS NIÑOS cuyo
crecimiento puede inspirar
cuidados.

A. GIRARD, 22, Rue de Condé, PARIS

En las principales droguerías
y farmacias.

rincón de Alemania, escuché ese poema de salud, de sol y de gozo, bien sé que me ha nacido en el espíritu una flor nueva; bien sé que mi alma es algo más de lo que era antes; bien sé que para siempre tengo en el corazón una nueva fuente de serenidad para las horas atormentadas; y hay una joya más en mi tesoro, *Los maestros cantores*, que ahora son tan míos como mis jardines de verano, como mis praderas de Asturias, como mis puestas de sol en Castilla, como mis versos preferidos, como la sonrisa de mis amigos, como las cartas buenas que han venido á buscarme... Y por eso, aunque cuando salí del teatro era de noche, el cielo estaba negro y llovía á mares, yo tendré de Colonia mientras viva una visión dichosa, porque en ella he ganado para mi invierno un rayo de sol y un rayo de música sobre el Rhin, á orillas del Rhin.»

Coliseo.—Ya está de vuelta la compañía Marchetti en cuyo elenco se distinguen por razones de facultad y simpatía Silvia Gorini Marchetti y Angela Giacomini.

Las dos eran ya conocidas del público porteño que siempre ha aplaudido sus méritos con extraordinaria complacencia. Se trata de dos artistas elegantes y bellas cuya voz y escuela de canto resultan agradables adquiriendo en cada obra flexibilidad que ora encantan por

la pureza de sus matices, ora por las filigranas de la modulación.

La Marchetti está igual que hace dos años; alta, gracil, con ojos que llevan en la inmovilidad de sus pupilas verdes la gran vida interior de las esfinges. La Giacomini, por el contrario, resulta de temperamento meridional y parece que vive en el proscenio con su silueta morena, toda una alma de fuego y de pasión.

Los demás artistas de la compañía, el tenor Alessandrini, Tani, la Waldi, vienen con grandes descos de trabajar aportando atractivos y méritos al conjunto de la compañía que resulta muy aceptable.

Las representaciones que hemos visto de «La Princesa de los Dólares», de «La Duquesa de Danzica», de «El Conde de Luxemburgo» y otras, el estreno de «Eva» que la compañía Marchetti representó bien y con acertada originalidad, confirman el éxito que todo el mundo cifraba en los elementos de Marchetti, el Cav., cómico quien parece que está más gracioso, más joven.

Después de Marchetti, durante la primera semana de Mayo, se inaugurará la temporada lírica del Coliseo, para la cual, sobre las 24 funciones que la empresa ha establecido, se ha abierto un abono especial de 16, permitiendo á las personas que se subscriban la elección de su espectáculo.

En el elenco del Coliseo figuran las sopranos: Rosina Storchio, Ersilde Cervi-Caroli, Elena Rakowska y Amelita Galli-Curci; medio sopranos: Regina Alvarez y Maria Marek; como tenores: Giuseppe Taccani, Augusto Scampini, Luisi Marini y Manfredi Polverosi; como barítonos: Ricardo Stracciari, Edoardo Rati-Canti y Renzo Minolfi, y como bajos: Giulio Cirino, Carlos Walter y Gogio Schottler. Entre los comprimarios vemos: Cesare Spadoni, Gualterio Favi, Ettore Trucchi-Durini, Ada Favi, Flory Gilda y Maria Alemanni.

Este núcleo de cantantes ha realizado una estación muy celebrada en el Constanzi de Roma, según hemos tenido oportunidad de consignarlo en nuestras columnas. De ellos son desconocidos para nuestro público: la Cervi-Caroli y la Rakowska, el tenor Marini y el bajo Schottler.

Dirigirá la temporada el maestro Gino Marinuzzi, siendo secundado por Arturo Padovani y Alfredo Martins.

Se elegirá el repertorio entre las siguientes óperas: «Maestri cantori», «Africana», «Don Carlos», «Traviata», «Aida», «Butterfly», «Sonámbula», «Rigoletto», «Carmen», «Ballo in maschera», «Wally», «Barbiere», «Don Pasquale», «Manon» (Massenet), «Manon» (Puccini), «Favorita», «Cavalleria», «Pagliacci», «Gioconda», «Mefistófele», «Bohème» y «Tosca».



La FOSFATINA FALIÈRES es el alimento mas agradable y el mas recomendado para los niños desde la edad de seis á siete meses sobre todo en el momento del destete y durante el periodo del crecimiento. Facilita la dentición, asegura la buena formación de los huesos, previene o paraliza los defectos en el desarrollo del niño, impide la diarrea tan frecuente en las criaturas.

PARIS. 6, AVENUE VICTORIA en todas Farmacias, Droguerías y principales Casas de Importación.

ASMATICOS
El MEJOR TRATAMIENTO del ASMA es el
LICOR DE LA ESTRELLA
(LIQUEUR DE L'ÉTOILE)
de MARIO LECHAUX
49, Rue de Mauberge, Paris.
Al cabo de cinco días se puede acostarse y dormir toda la noche.
SE VENDE en todas las BUENAS FARMACIAS

CARBON GRANULADO
FRAUDIN
ENFERMEDADES del ESTOMAGO y del INTESTINO
DISPEPSIA, GASTRALGIA
FLATULENCIAS
DIGESTIONES DOLOROSAS
DIARREAS REBELDES
E. FRAUDIN
PARIS-Boulogne.

Tos, Ronqueras, Males de Garganta
Resfriados, Gripe, Insomnio
JARABE Y PASTA BERTHÉ
Agitación nerviosa, Jaqueca, Dolores de Estómago, Dolores de Vientro en las señoras, y todos los Padecimientos indeterminados.
Eficacia atestiguada por numerosas observaciones médicas.
EXIJANSE las FIRMAS de FUMOUE-ALBESPEYRES y de BERTHÉ.
FUMOUE-ALBESPEYRES, 78, Faub. St. Denis, Paris.

Dentición
JARABE DELABARRE
JARABE SIN NARCÓTICO.
Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.
EXIJANSE el SELLO de la "Union des Fabricants", y la FIRMA DELABARRE.
Establecimientos FUMOUE, 78, Faubourg St-Denis, Paris, y las Farmacias del Globo.

SELLOS DE CORREO
Catálogo "EXACT" 1912
enteramente revisado y corregido.
Precio: 1 fr. 75 franco
y con un sello de ASIA, de valor 6 francos, como prima.
Los sellos de correo se admiten en pago, al cambio del día.
E. MATTHEY, 7, r. de Provence, Paris.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA
Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.
Exigir en el rotulo a firma de J. FAYARD
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

EXIJAN Vds.
sobre cada PILDORA BLANCA las palabras:
DEHAUT A PARIS impresas en relieve.
Las **PILDORAS**
Purgativas y Depurativas
del Doctor
DEHAUT
se toman
al comer.
Ningún Regimen.
No más Dieta.
Las menos COSTOSAS
puesto que son
las mas activas.

La única novedad que ofrece esta temporada lirica lo constituye el estreno de «Conchita», la ópera del joven maestro Zandonni.

Politeama.—Vitale sigue trabajando bajo los auspicios de un público numeroso que todas las noches va á aplaudir la acción artística de aquella notable compañía que gusta cada vez más.

San Martín.—Oportunamente nos ocuparemos de la compañía de Borrás que actúa en este coliseo.

Victoria.—Sigue actuando con acierto la compañía lirica de este teatro.

POEMA EN PROSA

Y todo esto aconteció en los tiempos paradisiacos, cuando el hombre, nuevo y provisto aún de todas sus costillas, paseaba la desnudez de su inocencia solitaria por entre las bestias sometidas al menor de sus caprichos, y las flores se inclinaban por sí solas, como palmas, ante sus pasos triunfantes.

La eterna primavera mecía sus incensarios en el cielo sin nubes, y el agua de los arroyos,

misteriosamente templada, semejaba maravillosa sinfonía; todas las beatitudes de la paz flotaban en el aire, bajo las doradas caricias del sol, y los ríos de azul se fundían en océanos de luz para regocijar la vista y encantar el pensamiento.

Cargados al mismo tiempo de flores y de frutos los manzanos, de los cuales dependían nuestros futuros destinos, parecían de nieve salpicada con carmín. Aún en pleno día, el éter transparente traicionaba el orden admirable de las constelaciones colgadas del firmamento como nidos, de los cuales pronto volarían pájaros de luz. Alecerse, siguiendo un suavísimo ritmo, los juncos mantenían en el espacio una voluptuosa frescura. Todo era armonía, música, perfume, en ese sueño de un Dios, súbitamente realizado por su omnipotencia.

Pero Adán se fastidiaba profundamente porque estaba sólo, y su alma se llenaba de amargura ante los animales que, por enamoradas parejas, atravesaban los aires ó las llanuras, ó se perdían en la espesura de los bosques. No pudo retener su queja, y la exhaló como signo con el rostro vuelto hacia el Oriente:

—Señor, ¿por qué haberme hecho la más bella y perfecta de las criaturas, para no darme compañera, como á todos los demás seres que me rodean y que son infinitamente más felices que yo?

El Señor le respondió:

—Para dejarte el derecho de elegirla por tí misma y en las especies á quienes mandas como soberano dueño. Pero cuida, sin embargo, de probar el carácter de tu futura compañera, antes de comprometer tu libertad, pues entre vosotros la alianza sería definitiva é indisoluble.

—Gracias, por la advertención, Señor—dijo Adán, volviéndose al Occidente.

Por allí cerca pasaba una leona, junto á la cual caminaba un magnífico león.

Adán hizo señas á éste para que se alejara, y obedeció lanzando melancólico rugido. Entonces Adán llamó á la leona junto á sí y comenzó á contemplarla con muda admiración. Era soberbia, efectivamente, en la tranquila majestad de su postura; con las orejas pequeñas y derechas y con las patas delanteras colocadas una sobre otra. Él le acarició la cabeza y ella volvió hacia él su semblante, con infinito agradecimiento en la mirada.

Entonces comenzó Adán á contemplar sus ojos, sus ojos profundos y como llenos de chispas; sus ojos misteriosos, amarillos, jaspeados de negro, y el poder de ellos fué tal, que se sintió tomado por la modorra invencible del sueño. Todas las imágenes se borraron bajo su frente y todos sus pensamientos se desvanecieron como humaredas.

UN ACONTECIMIENTO SOCIAL



SEÑORITA EVELYNE PLEWS

Una fiesta social que por la distinción de los contrayentes ha resultado un acontecimiento extraordinario, se efectuó días pasados en Buenos Aires. Nos referimos al enlace de la señorita Evelyn Plews con el señor Enrique Thompson.

La ceremonia se llevó a cabo en la iglesia escocesa de San Andrés y fueron padrinos la señora Dumas de Plews y el señor H. C. Plews.

Este matrimonio es una unión feliz de espíritus y corazones. Ella, la señorita Plews, es un modelo de gracia, de bondad y de virtud, y el señor Thompson, es el arquetipo de la caballerosidad del hombre de acción consagrado al trabajo y al progreso con un talento y voluntad admirables.

Resulta, pues, el anhelado hogar cuyas bases han cimentado la juventud, la riqueza, el amor y la vida: la felicidad soñada y conseguida.



SEÑOR ENRIQUE THOMPSON

¿Cuánto duró aquel sueño? Jamás lo supo; pero fué despertado por una dolorosa sensación de calor en el costado izquierdo. Al abrir los ojos vió á la leona que á fuerza de lamerle el corazón, se lo había casi descubierto y paseaba con deleite su rosada lengua sobre el gastado cutis, donde se veía como un rocío de sangre.

El estremecimiento voluptuoso de sus narices, la expresión feroz de su mirada fija en la herida ya pronta á abrirse, todo denunciaba en ella los crueles apetitos de la bestia de presa, de la comedora de carne. Con un gesto todopoderoso interrumpió Adán su mortal caricia, y la bestia se dirigió lentamente hacia las

rocas, donde le esperaba su compañero relamiéndose con no sé qué expresión de deseo no satisfecho.

—¿Qué consejos me habéis dado, Señor!— exclamó Adán.

—Una palabra—replicó el Señor,—¿por qué no elegiste mejor?

Con el costado dolorido aún, Adán se internó en el bosque.

Pronto llegó á la orilla de un arroyo, cuya agua, llena de frescura, debía curar inmediatamente el ardor de su herida. Apenas había tenido tiempo para humedecerla, cuando vió en la profundidad del follaje á un ciervo y su compañera, que mordían en una misma rama,

nariz con nariz, y en la intimidad más estrecha. Llamó á la cierva, que se dirigió hacia él saltando con coquetería y mirándole con sus grandes ojos negros, llenos de sorpresa.

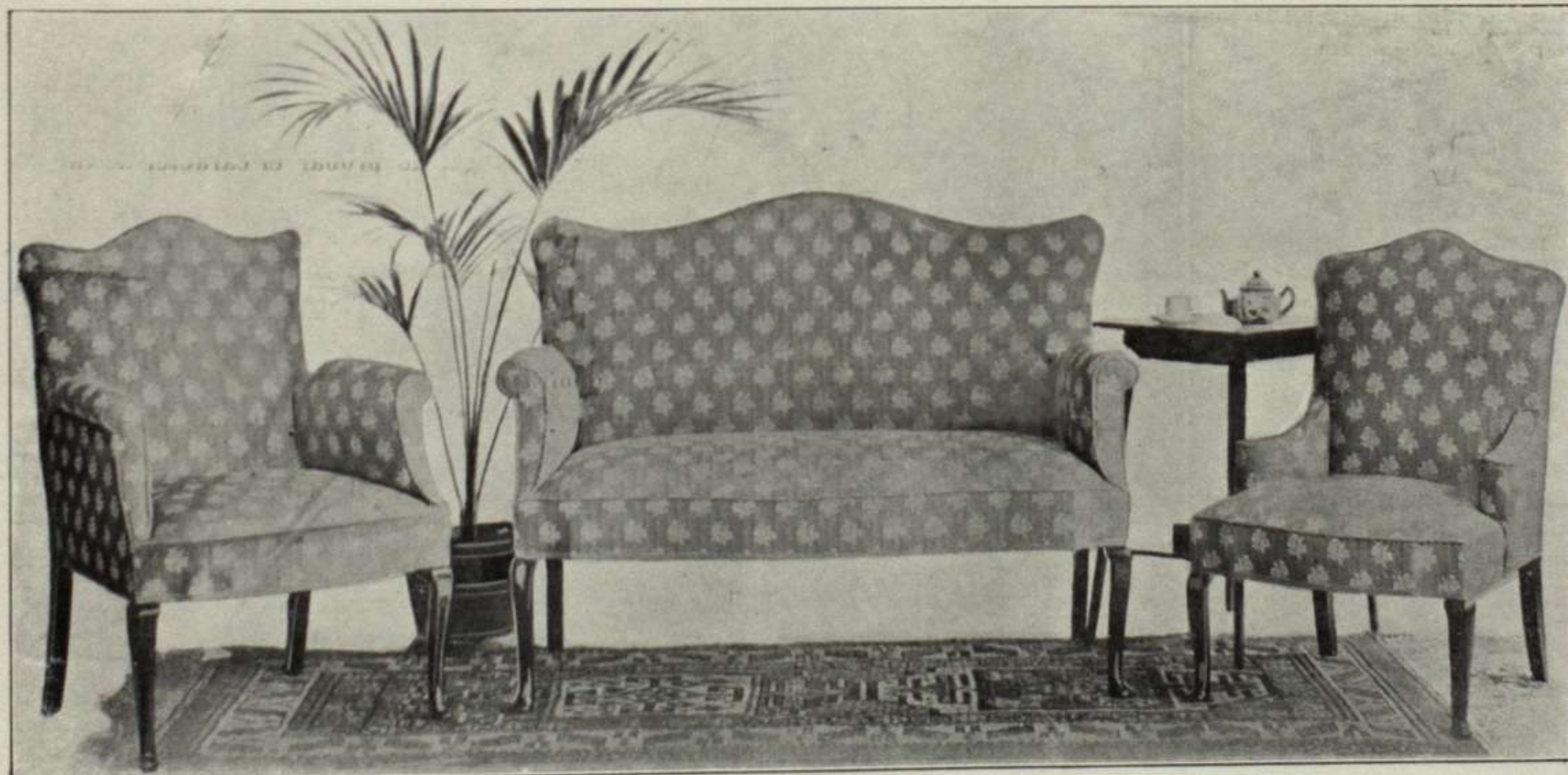
Nada más gracioso; se hubiera podido hacer flautas con sus cuatro patas delgadas y derechas; su pelo tenía las ondulaciones de tonos rubios y rojos de una cabellera, con deliciosos reflejos grises en los lomos.

Adán, encantado por los modales afectuosos de la cierva, y por hacerle mejor la corte, le pidió permiso para separarse un momento á ir y traerla, á cierta distancia, una hierba que ella había confesado que le gustaba mucho.

Pero cuando volvió con su ramo comestible

MUEBLES IMPORTADOS

RECIBIMOS LOS ÚLTIMOS MODELOS
DE LAS MEJORES FÁBRICAS DE LONDRES Y PARIS



LONDRES
PARIS

VELAZQUEZ

330 · C. PELLEGRINI · 340

BUENOS
AIRES

la cierva no estaba ya. Buscándola con la mirada, la divisó retozando un poco más lejos con algunos otros de su especie, y dándoles una gran cantidad de bromas inconvenientes. Indignado y entristecido á la vez, volvió hacia el arroyo para contemplarse en el espejo de las aguas y asegurarse de que, sin embargo, tenía mejor apostura que sus rivales.

Al salir del bosque se olvidó de su mal humor, por la inefable alegría que revelaba el espectáculo que se presentó á sus ojos. En un claro, en medio de tupido césped, una joven osa bailaba con sus patas traseras, haciendo crujir sus mandíbulas y meciendo su larga cabeza. Estaba vestida de terciopelo obscuro. Al punto acudió á Adán el pensamiento de que la sociedad de semejante criatura podría, ciertamente, distraer su implacable melancolía. ¿Qué quería él, después de todo? No estar más tiempo sólo. ¿Y qué mejor compañía que la que nos divierte?

Se acercó á la bailarina y le dirigió un delicado cumplido. Ella le contestó con una ineptia descomunal, pero dicha en el tono más alegre, pues en aquel tiempo feliz todos los animales comprendían su mútuo lenguaje, y el hombre entendía á maravilla sus diferentes idiomas.

Completamente entusiasmado, sacó Adán una lira de debajo del brazo y comenzó á cantar un himno en honor de su bien amada. Pero entonces la osa, en vez de sentir la inefable poesía de la oda, hizo una porción de mimos estúpidos, bailando descompasadamente insen-

satas gavotas á las nobles ritmos de aquella música.

Furioso, al fin, de tanta estupidez, Adán rompió la lira, y abandonando el animal sorprendido, pero siempre radiante de idiotismo, exclamó:

—¿Señor, os habéis mofado de mí!

—¿Qué más quieres aún, criatura?—respondióle el Señor.

—Quiero una compañera mía como la tienen todos los animales.

—Está bien. Pero te arrepentirás de no haberme dejado tranquilo.

Cuando un instante después despertó Adán del súbito anonadamiento en que había caído, la mujer estaba junto á él, radiante como una aurora al través de la sombra de su cabellera, con su aureola de luz, con las abrasadoras nieves de su carne, con la encantadora mentira de su sonrisa, con la sonrisa embriagadora y mortal de sus ojos. Sí, la mujer estaba allí, fuente de todas las gracias, astro ausente que lloran cielos desconocidos, maravilla de las maravillas, deslumbramiento de la mirada... Adán se prosternó en un éxtasis mudo y lleno de reconocimiento.

Pero antes de terminar la semana comprendió lo bien que se había vengado Aquél cuyo eterno reposo había interrumpido, pues encontró en la mujer, más intensa y mil veces más cruel, la paciente ferocidad de la leona, el humor inconstante de la cierva, la insensibilidad de la osa ante la inspiración sublime de su alma.

Pero recordando las prevenciones de su Todopoderoso protector, no la maldijo por tan poco, y la miró más porque poseía la belleza, que es el olvido de todos los males de la vida y el inmortal consuelo de los seres humanos.

ARMANDO SILVESTRE.

PENSAMIENTOS

Nadie muere tan pobre como ha nacido.—*Minucio.*

Quien se apoya en mentiras, se alimenta de vientos.—*Salomón.*

Al orgullo le sigue la desgracia.—*Federico II.*

No hay nada más dulce que el primer amor.—*Arolas.*

La muerte es la consagración del genio, y la gloria, el sol de los muertos.—*Balzac.*

Una mujer podrá ser fea, jorobada, ignorante y viciosa; pero nunca ridícula.—*Desnoyer.*

Un error mata á los pueblos; una sola verdad los resucita.—*Jay.*

La vejez es un tirano que prohíbe, bajo pena de la vida, muchos placeres de la misma vida.—*Larochefocault.*

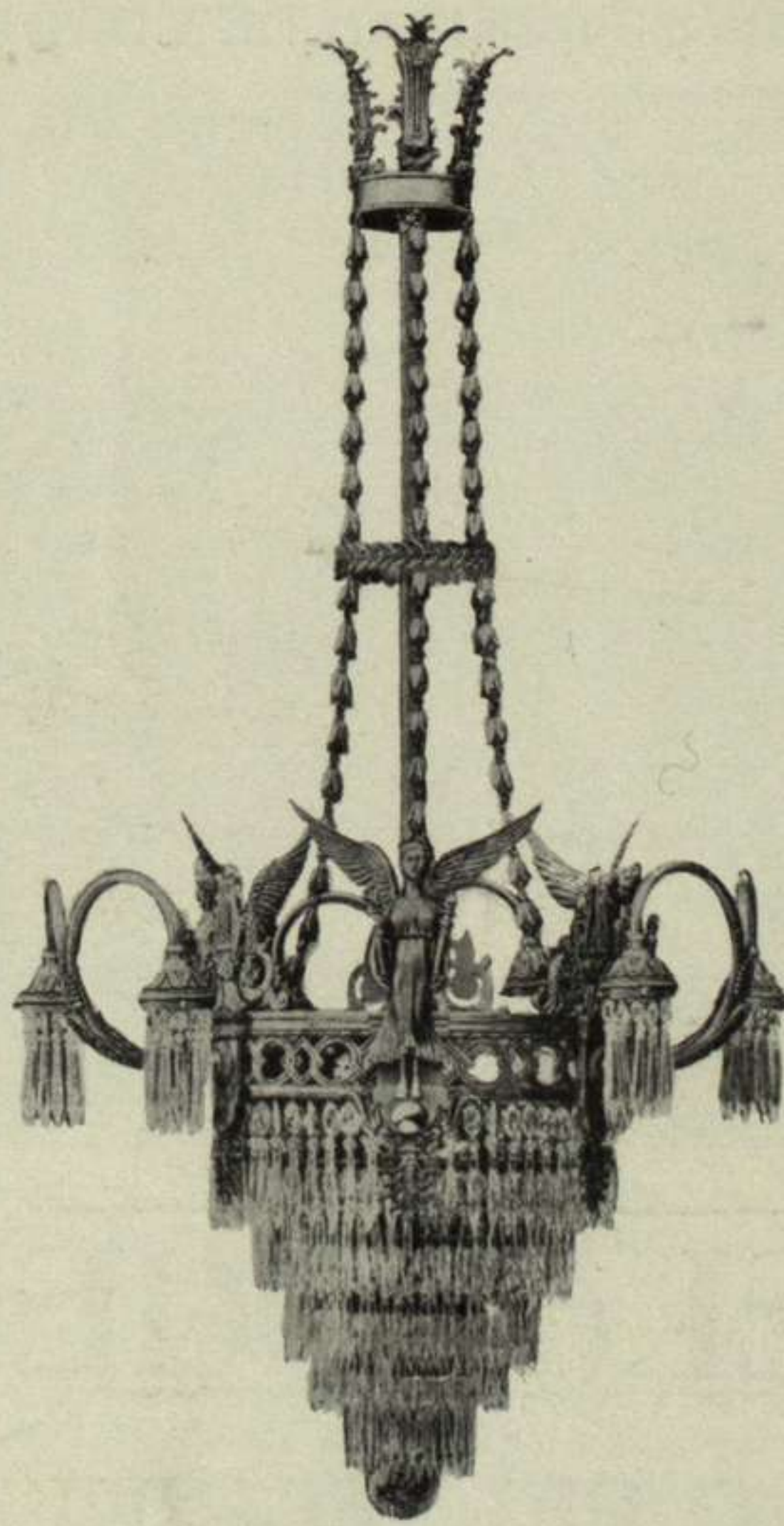
P. HARTMANSHENN & Cía.

Paseo Colón 546

ARAÑAS
DE BRONCE
CON Ó SIN CAIRELES
PARA
SALA Y COMEDOR

BRAZOS
de todos estilos

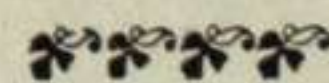
ESTATUITAS
CON LUCES

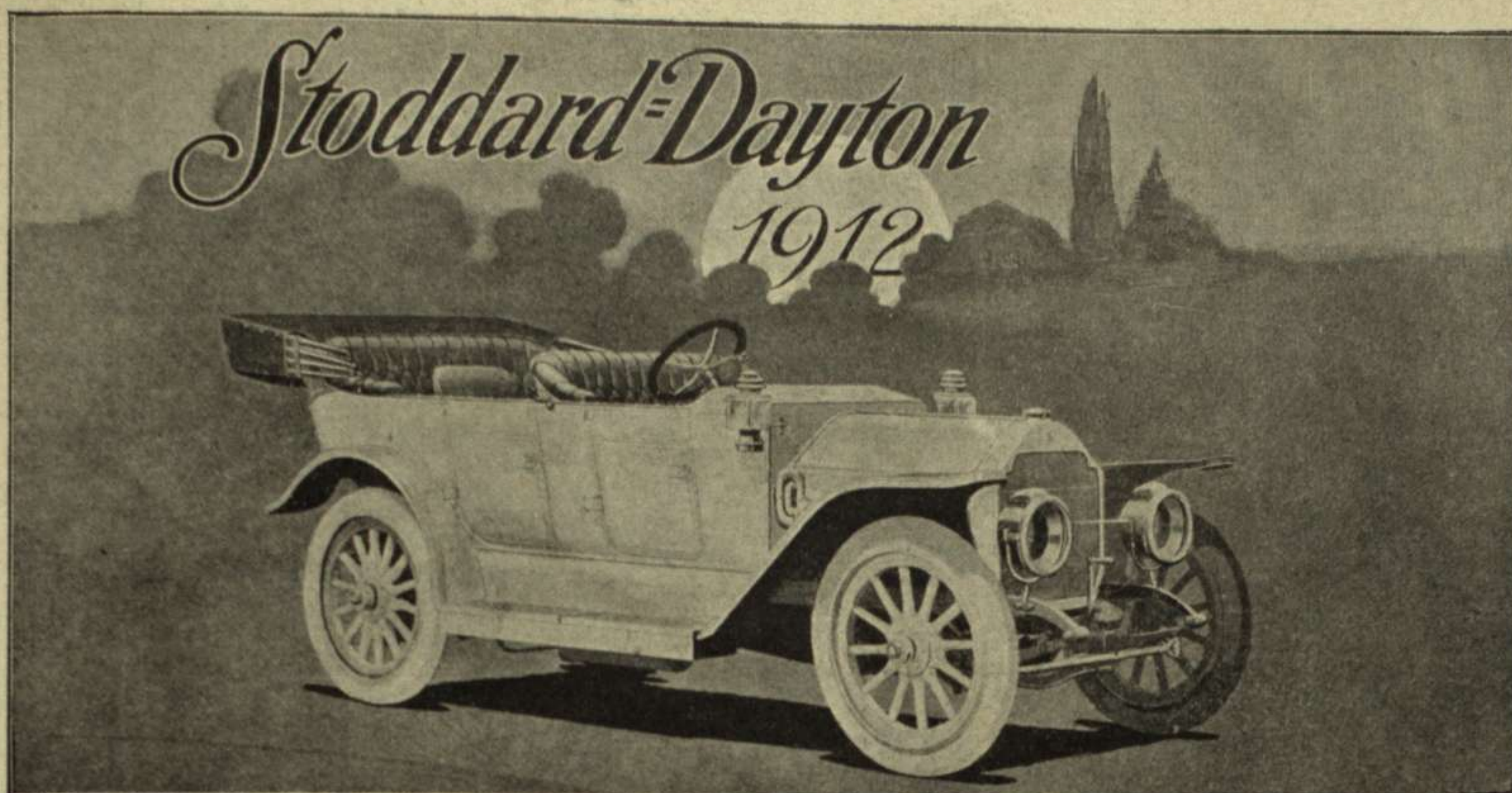


Paseo Colón 556

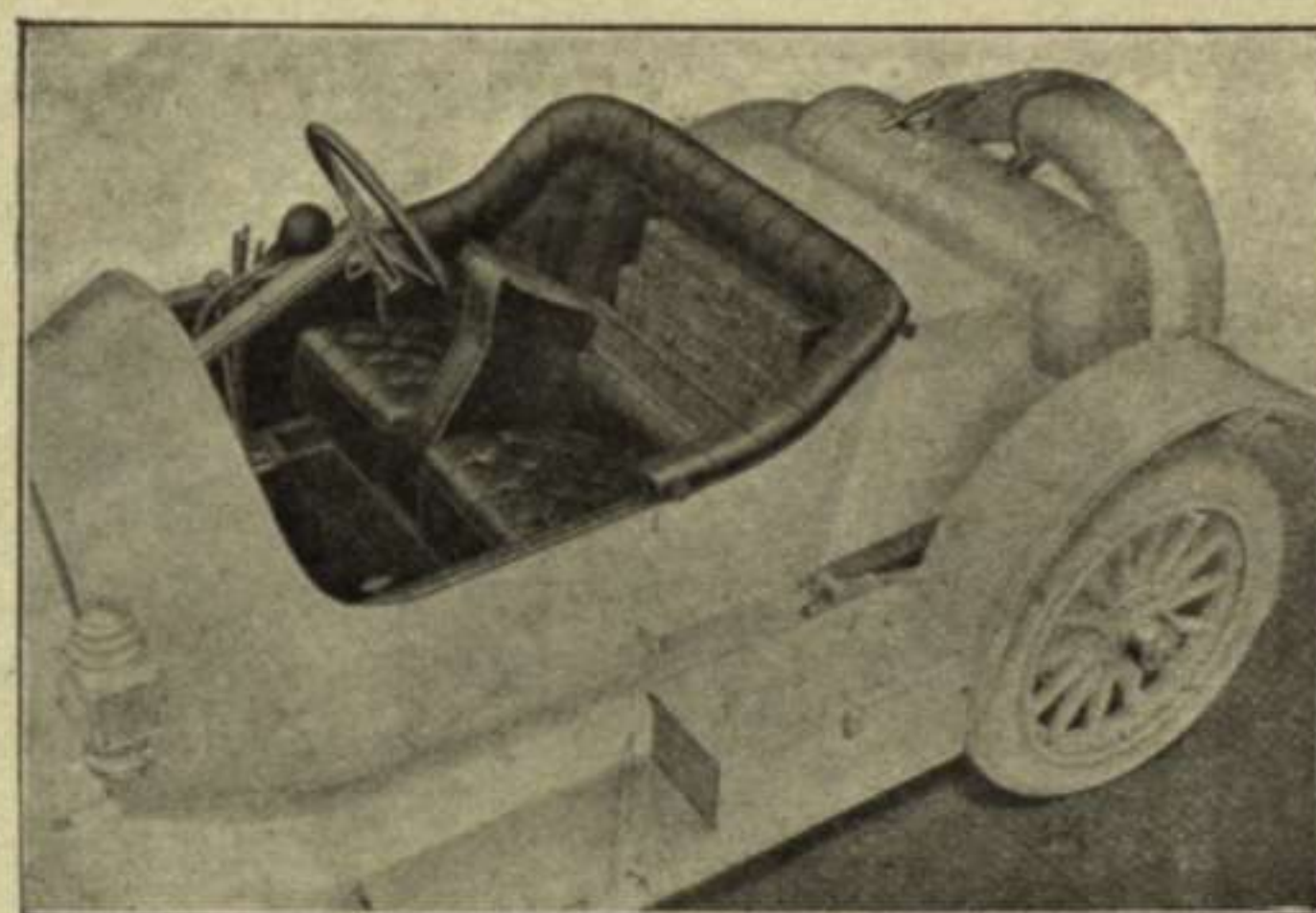
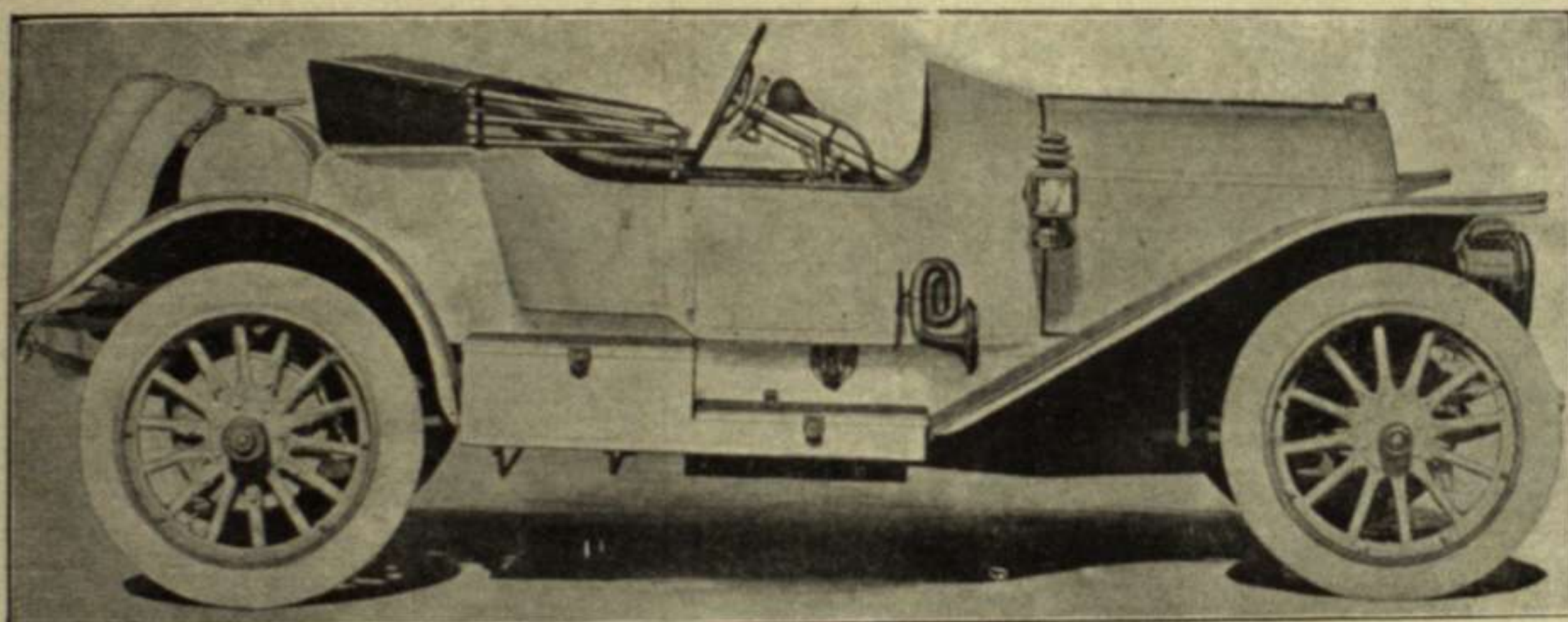
LAMPARITAS DE PIE
(FANTASIA)
con figuritas artísticas
DE
Bronce y Biscuit
ETC.

FAROLAS
Y
PLAFONNIERS



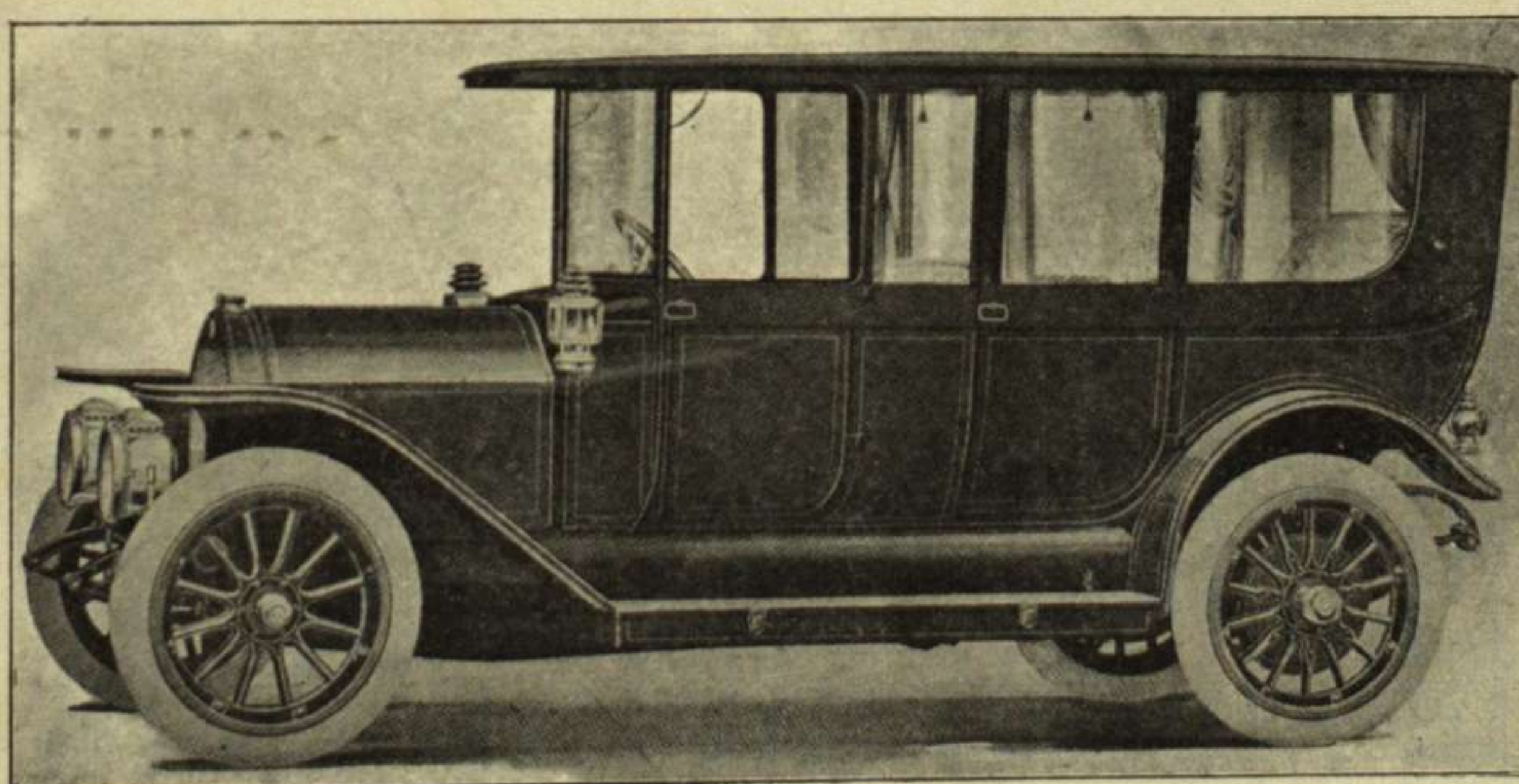


Doble faeton, 48 H. P. equipado, \$ 8.500 m/n.



Roadster, 48 H. P. equipado, \$ 8.250 m/n.

GARANTIZAMOS
NUESTROS
AUTOMOVILES



SURTIDO
COMPLETO Y
PERMANENTE
DE
REPUESTOS

Limousine, 48 H. P. equipado, \$ 11.000 m/n.

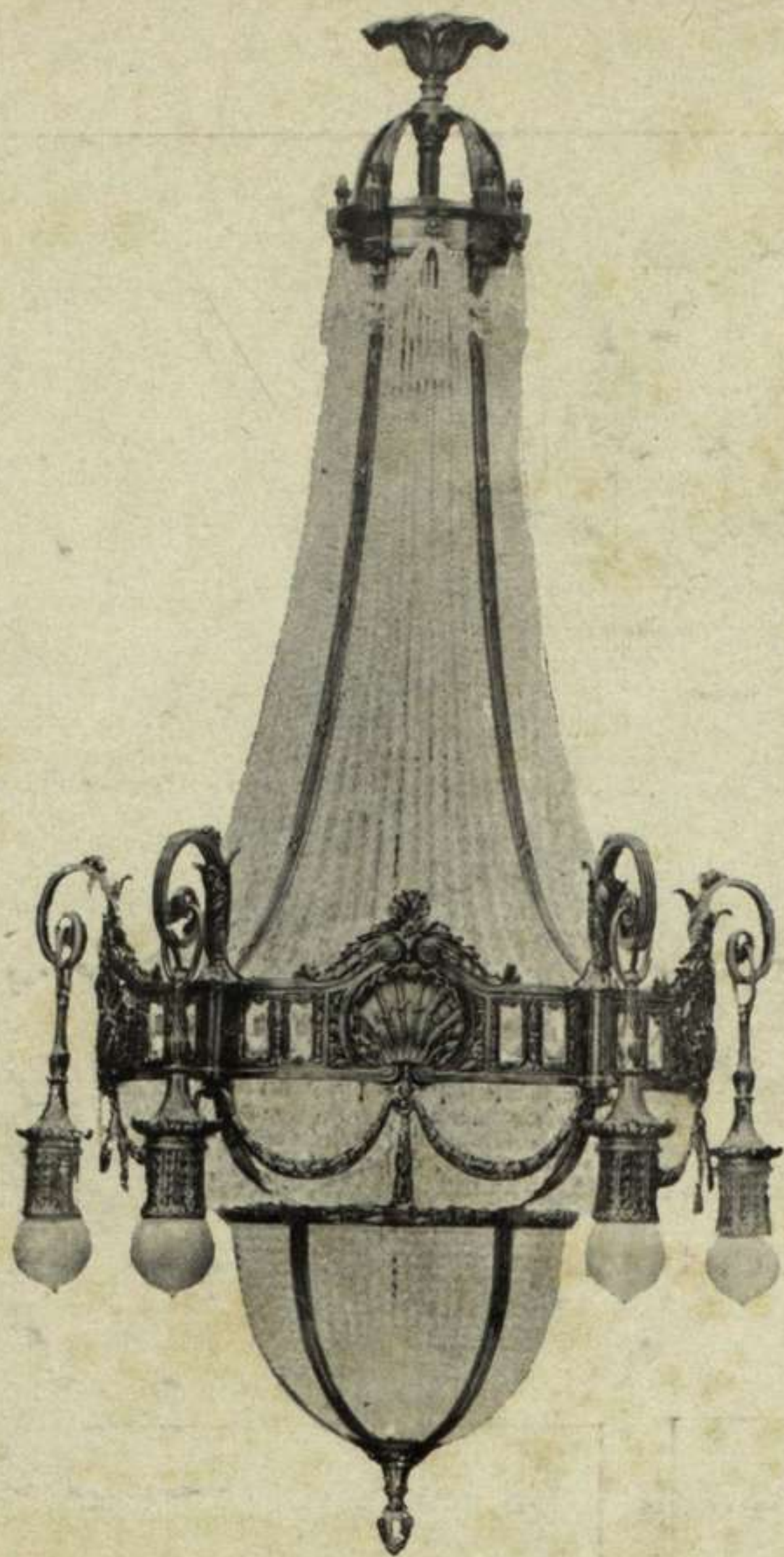
Torpedo, 58 H. P. 6 pasajeros, equipado, \$ 10.500 m/n.

VENTAS DIRECTAS del FABRICANTE al CONSUMIDOR

Sucursal de fábrica: 455 - CERRITO - 457 — Buenos Aires

INVITAMOS INSPECCIÓN

CATALOGO S. I.



HEINLEIN & C^{IA}

1402 Avenida de Mayo 1500

(Plaza del Congreso)

BUENOS AIRES



*Le diré á Eduardo que pase por lo
de Heinlein á elegir los artefactos con que
adornaremos los salones para la próxima
temporada de invierno.*

*Me han gustado sobremanera, pues
tienen una inmensa cantidad de estilos,
todos muy lindos y de gusto chic, siendo
los precios sumamente acomodados.*

Se está actualmente recibien-
do el surtido para 1912 que es muy
superior á los anteriores.

Es encantador el efecto que
produce la exposición y le invitamos
para que la visite, en la seguridad
de que pasará Vd. un momento
agradable.

